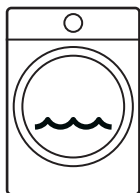




Electrolux



electrolux.com/register



EW2F527BE

BG Ръководство за употреба Перална машина	2
HU Használati útmutató Mosógép	35
KK Қолдану туралы нұсқаулары Кір жуғыш машина	67



Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на **electrolux.com/manuals**



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на **electrolux.com/support**



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на **electrolux.com/shop**

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	7
4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	8
5. ИНСТАЛАЦИЯ.....	8
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	12
7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	13
8. ПРОГРАМИ.....	15
9. НАСТРОЙКИ.....	20
10. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	21
11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	24
12. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	28
13. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО.....	29
14. КОДОВЕ НА АЛАРМА И ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ.....	33
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	34

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.

Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 7 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е

напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

2.4 Използване



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.
- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на пластмасовите и гумени части на уреда.

- Не докосвайте стъклената врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в рамките на поне 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизатори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагряващи елементи, вкл. термопомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата, пластмасова периферия, като дозатор за миещ препарат. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.6 Изхвърляне



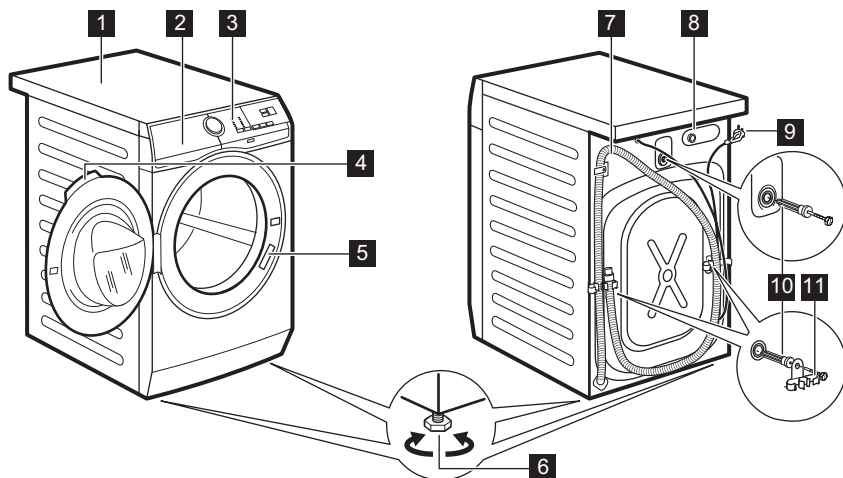
ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

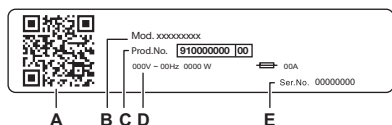
- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Преглед на уреда



- | | |
|--|---|
| 1 Работен плот | 8 Свързване на маркуча за подаване на вода |
| 2 Дозатор за препарати | 9 Захранващ кабел |
| 3 Контролен панел | 10 Транзитни болтове |
| 4 Дръжка на вратичката | 11 Опора на маркуча |
| 5 Табелка с технически данни | |
| 6 Крачета за изравняване на уреда | |
| 7 Маркуч за източване | |



Табелката с основните данни показва:

- A. QR код
- B. Име на модел
- C. Номер на продукта
- D. Електрически данни
- E. Сериен номер

Сканирайте **QR кода** на уреда, за да регистрирате продукта и да извлечете максимума от него.

- Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на electrolux.com/manuals)
- Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на electrolux.com/support)
- Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налично и на electrolux.com/shop)

4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размер	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	59,6 см /84,7 см /57,6 см
Електрическо свързване	Напрежение	230 V
	Приблизителна мощност	1900 W
	Бушон	10 A
	Честота	50 Hz
Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковольтното оборудване няма защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаването	Минимално	0,5 бар (0,05 MPa)
	Максимално	10 бар (1,0 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾	Студена вода	
Максимално зареждане	Памук	7 кг

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

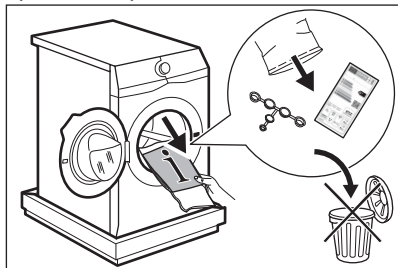
5. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

5.1 Разопаковане

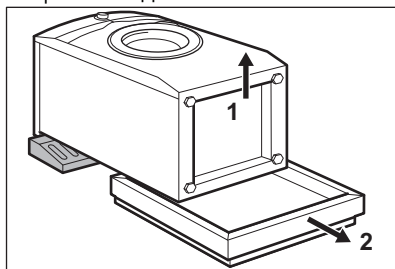
1. Отворете вратата. Извадете всички дрехи от барабана.



Акcesoарите, доставени с уреда, могат да варират в зависимост от модела.

2. Поставете опаковката на пода зад уреда и внимателно го поставете на задната му страна. Отстранете

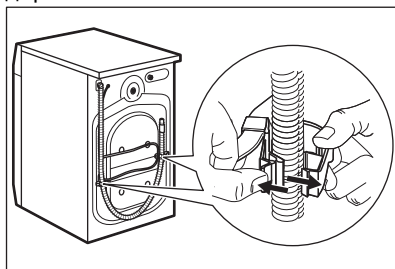
защитата от дъното.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не поставяйте пералнята върху предната ѝ страна.

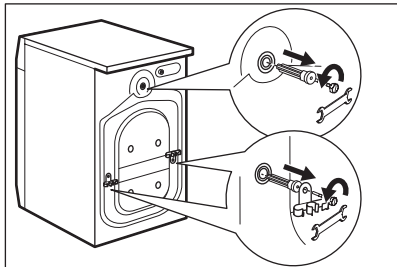
3. Поставете уреда обратно в изправено положение. Отстранете захранващия кабел и маркуча за източване от държачите.



⚠ ВНИМАНИЕ!

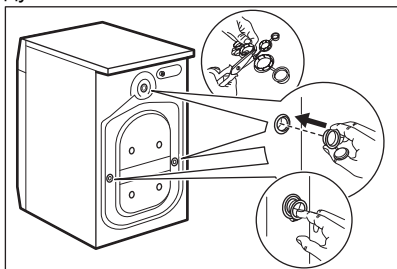
Възможно е да видите вода да се излива от маркуча за източване. Това е така, защото пералната машина е тествана фабрично.

4. Отстранете трите транспортни болта и издърпайте пластмасовите разделители.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

5. Поставете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



5.2 Информация за монтаж

Позициониране и нивелиране

Регулирайте уреда правилно, за да предотвратите вибрациите, шума и движението му, когато работи.

1. Поставете уреда на равна и твърда повърхност. Уредът трябва да е нивелиран и стабилен. Уверете се, че

уредът не докосва стената или други устройства, както и че циркулира въздух под уреда.

2. Развийте или навийте крачетата, за да нивелирате уреда. Всички крачета трябва да са разположени здраво на пода.

⚠ ВНИМАНИЕ!

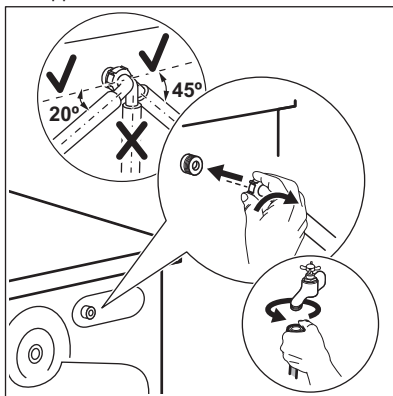
Не поставяйте картон, дърво или подобни материали под крачетата на уреда, за да го нивелирате.

Маркучът за подаване на вода

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

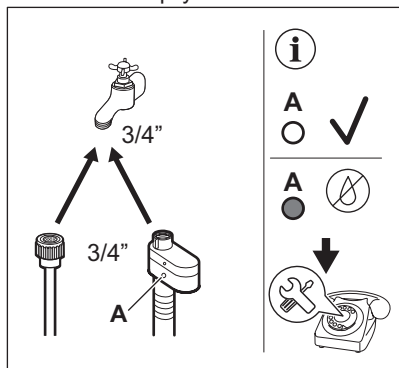
Уверете се, че няма повреди по маркучите и няма течове от съединенията. Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за информация относно подмяна на маркуча за подаване на вода.

1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда. Обикновено той е предварително инсталиран в завода.



2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на крачето за вода. Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.
3. Ако е необходимо, разхлабете гайката, за да я регулирате в правилната позиция.
4. Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с

устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене. Секторът в прозореца показва тази неизправност А. Ако това се случи, затворете крана на водата и се свържете с оторизирания сервизен център за информация относно смяната на маркуча.



5. Свържете другия край на маркуча за подаване на СТУДЕНА вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

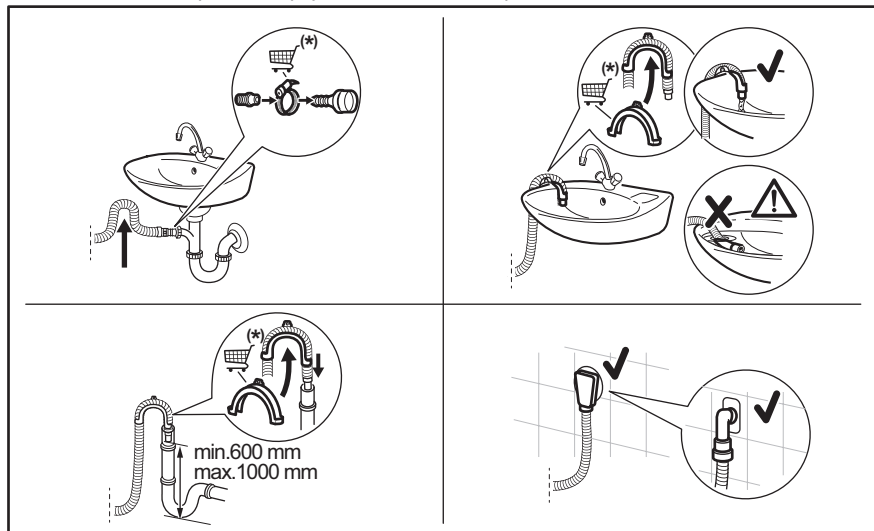
Оттичане на вода

Маркучът за оттичане трябва да е на височина не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см.

i

Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

Възможно е да свържете маркуча за оттичане по различни начини:



* Подлежи на смяна на резервни части без предизвестие.

Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

Свържете маркуч към връзката и го затегнете със скоба. Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да

предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за оттичане в стената на стаята и затегнете със скоба.

Без пластмасовия водач за маркуч, към сифона на мивка – поставете маркуча за оттичане в сифона на мивката и го затегнете със скоба.

Маркучът за оттичане може да се извие във формата на U и да се постави около пластмасовия водач. На ръба на мивка – затегнете водача към кранчето за вода или към стената.



Уверете се, че пластмасовият водач не се движи, когато уредът се оттича и крайт на маркуча за оттичане не е потопен във водата. Може да има връщане на мръсна вода в уреда. Купете аксесоари от оторизиран доставчик.

Към канализационна тръба с вентилационна дупка – монтирайте маркуча за оттичане директно към тръбата за оттичане или стоящата тръба



Крайт на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т.е. вътрешният диаметър на тръбата за оттичане (мин. 38 мм – мин. 1,5 цола) трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.

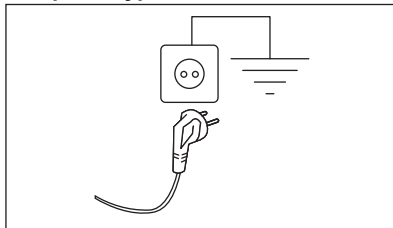
5.3 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



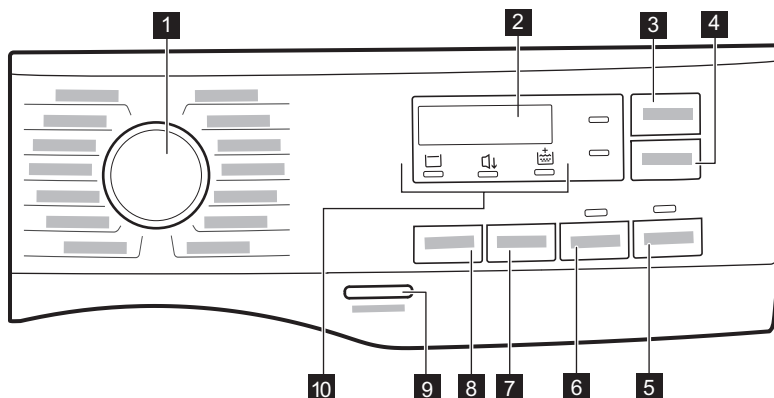
Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

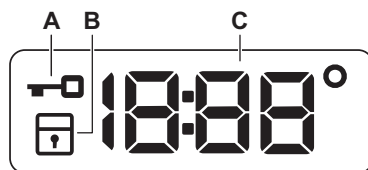
6.1 Описание на контролното табло



- 1** Селектор за програми
- 2** Дисплей
- 3** Time Manager сензорен бутон
- 4** Delay Start сензорен бутон
- 5** Start/Pause сензорен бутон ▷||
- 6** Prewash сензорен бутон
- 7** Сензорен бутон за намаляване на Spin

- 8** Temperature сензорен бутон
- 9** On/Off бутон
- 10** Индикатори:
 - Extra Rinse
 - Нощ
 - Rinse Hold

6.2 Екран



- A.** Индикатор за заключена вратичка.
- B.** Индикатор за защитно заключване за деца.
- C.** Дигиталният индикатор може да показва:
 - Времетраене на програмата (напр., 2:40).
 - Отложен старт (напр. 2h).

- Край на цикъла (000).
- Код за предупреждение (напр., E20).
- Температура(88°).
- Скорост на центрофугата (1888, индикатор "Без центрофуга" - - -).

- Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часове работа“ в

параграф „Настройки“ за повече подробности.

7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

7.1 Въведение



Опциите/функциите не са достъпни с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласите несъвместимите опции/функции.

7.2 Time Manager

С тази опция можете да намалите времетраенето на програмата в зависимост от размера на прането и степента на замърсяване. Има четири нива на намаляване на времето на цикъла.

Докоснете този бутон, за да намалите времетраенето на програмата според вашите нужди. При всяко докосване на екрана се появява новото времетраене на програмата. Тази опция не е налична за всяка програма. За повече подробности вижте съвместимостта на опциите на програми в глава "Програми".

7.3 Delay Start

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколкостепенно, за да зададете нужното отлагане. Времето се увеличава постепенно от 1 до 20 часа.

След докосване на бутона Start/Pause ▷|| съответният индикатор светва, показва се избраното време на отлагане и уредът започва обратно отброяване. Вратичката е заключена.

7.4 Start/Pause ▷||

Докоснете бутона Start/Pause ▷||, за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете протичаща програма.

7.5 Prewash

С тази опция можете да добавите предпране към програмата.

Съответният индикатор светва.

- Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране. Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Тази опция може да увеличи продължителността на програмата.

7.6 Spin

Когато нагласите програма, уредът автоматично избира разрешената скорост на центрофугиране по подразбиране.

Натиснете този бутон, за да нагласите допълнителни опции за центрофугата:

- **Намаляване скоростта на центрофугиране.** Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.
- На екрана се появява надпис **Без центрофуга** — —. Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Уредът извършва само фазата на източване от избраната програма за пране. Задайте тази опция за много деликатни тъкани. Фазата на изплакване използва повече вода за някои програми за пране

- **Задържане на изплакването**

Съответният индикатор светва. Заклучителното центрофугиране не е извършено. Водата от последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода. Вратичката остава заключена и барабанът се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Ако докоснете бутон Start/Pause , уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.

- **Нощ** . Съответният индикатор светва.

Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това минимализира намачкването. Вратата остава заключена. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се извършват с повече вода.

Ако докоснете бутон Start/Pause , уредът задейства само фазата на източване.



Уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

7.7 Temperature

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколккратно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите _ _ °, уредът не затопля водата.

7.8 On/Off

Натиснете този бутон за няколко секунди, за да активирате или деактивирате уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда след няколко минути, за да намали консумацията на енергия, може да се наложи да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

8. ПРОГРАМИ

8.1 Таблица на програмите

Програма Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата об./мин.	Максимално количество за зареждане	Описание на програмата (Вид пране и степен на замърсяване)
Eco 40-60 40 °C 1)	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Cottons 40°C 90 °C – студена вода	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално и тежко замърсяване.
Synthetics 30°C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. (1200 – 400)	3 кг	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Delicates 30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. (1200 – 400)	2 кг	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално и леко замърсени дрехи.
Rapid 14min 30°C	800 об./мин. (800 – 400)	2 кг	Синтетични дрехи и дрехи от смесени тъкани. Леко замърсени дрехи и дрехи, които имат нужда от освежаване.
Rinse	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофугиране на прането. Скоростта на центрофугиране по подразбиране е тази, използвана за програми за памучни дрехи. Намалете скоростта на центрофугиране според типа пране. Ако е необходимо, задайте опцията Extra Rinse за допълнителни изплаквания. С ниска скорост на центрофугиране уредът извършва фини изплаквания и кратка центрофуга.
Spin/Drain	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Всички тъкани освен вълнени и деликатни материи. За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана.

Програма Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофу- гиране за справка Обхват на скоростта на центро- фугата об./мин.	Макси- мално количе- ство за заре- ждане	Описание на програма (Вид пране и степен на замърсяване)
Machine Clean 60°C	1200 об./мин. (1200 – 400)	-	Цикъл за поддръжка с гореща вода за почистване и освежаване на барабана и премахване на остатъци, които могат да причинят лоша миризма. За най-добри резултати използвайте този цикъл веднъж месечно. Преди да стартирате този цикъл, извадете всички дрехи от барабана. В отделението за фаза на пране на дозатора за препарат, поставете клапата на отделението в позиция нагоре. Излейте чаша белина или почистващ препарат за перални машини в отделението за фазата на пране. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ и двете заедно.
 След почистването на барабана стартирайте още един цикъл на изплакване с празен барабан и без препарат, за да премахнете остатъци от белина.			
Hygiene  60°C	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Бели памучни тъкани. Тази програма с изпарения помага за отстраняване на микроби и бактерии. СЕРТИФИЦИРАНО: Бели памучни тъкани. Тази програма премахва над 99,99% от бактериите и вирусите*. Освен това осигурява намаляване на алергените. * Тествана при Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swisstatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).
Silk  30°C	800 об./мин. (800 – 400)	1 кг	Специална програма за коприна и за дрехи от смесена синтетика.
Wool  40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. (1200 – 400)	1,5 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани със символ „ръчно пране“ 2) .
Sport 30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. (1200 – 400)	3 кг	Смесено спортно облекло. Леко замърсени дрехи или дрехи за освежаване.

Програма Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофу- гиране за справка Обхват на скоростта на центро- фугата об./мин.	Макси- мално количе- ство за заре- ждане	Описание на програма (Вид пране и степен на замърсяване)
--	---	---	---

Outdoor 
30 °C
40 °C – студена во-
да

1200 об./мин.
(1200 – 400)

2,5 кг³⁾
1 кг⁴⁾



Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.

Синтетични дрехи за спорт. Тази програма е разработена за внимателно изпиране на модерните дрехи за спорт на открито и е подходяща за пране на спортно облекло за фитнес, колоездене, джогинг и подобни. Препоръчителното заредено количество пране е 2,5 кг.

Водоустойчиви, водоустойчиво-дишащи и водоотблъскващи тъкани. Тази програма може да бъде използвана и като възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, извършете следното:

- Налейте перилния препарат в отделението .
- Налейте специалния препарат за възстановяване на водоотблъскващи функции в отделението за омекотител .
- Намалете зареденото количество пране до 1 кг.



За подобряване на водоотблъскващите свойства, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).

Програма Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофу- гиране за справка Обхват на скоростта на центро- фугата об./мин.	Макси- мално количе- ство за заре- ждане	Описание на програма (Вид пране и степен на замърсяване)
--	---	---	---

Jeans 40 °C 60 °C – студена во- да	1200 об./мин. (1200 – 400)	7 кг	Дънкови дрехи и дрехи от жарсе. Нормално замърсява- не. Тази програма изпълнява фаза на нежно изплакване, разработена за дънкови дрехи, която намалява избелява- нето и предотвратява натрупване на прах за пране в тъ- каните.
---	-------------------------------	------	--

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.
Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

- 2) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.
- 3) Програма за пране.
- 4) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Съвместимост на опциите на програмите

Програма	Spin	- - -				Prewash	Delay Start	Time Manager
Eco 40-60	■		■				■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■		■	
Rapid 14min	■	■	■				■	
Rinse	■	■	■		■		■	
Spin/Drain	■	■					■	

Програма	Spin	---				Prewash	Delay Start	Time Manager
Machine Clean	■	■					■	
Hygiene 	■	■	■		■	■	■	
Silk 	■	■					■	
Wool 	■	■	■				■	
Sport	■	■	■		■	■	■	
Outdoor 	■	■	■		■		■	
Jeans	■	■	■		■	■	■	■

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синьо



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина.
M1511

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Звукови сигнали

Този уред има различни звукови сигнали, които се включват когато:

- Включвате уреда (специален кратък звук).
- Изключвате уреда (специален кратък звук).
- Докосвате бутоните (кликване).
- Направите невалиден избор (3 кратки звука).
- Програмата завърши (последователност от звуци за около 1 минута).
- Има неизправност в уреда (последователност от кратки звуци за около 5 минути).

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, задайте една от програмите, докоснете бутоните Time Manager и Delay Start

едновременно, за около 2 секунди.

Дисплеят показва On/Off



Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

9.2 Защита от деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

За да **активирате/деактивирате** тази опция, задръжте бутона Spin докато  **се покаже/се скрие** на/от дисплея.

Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

Функцията „Заклучване за деца“ не е достъпна за няколко секунди след включване на уреда.

9.3 Перманентно Extra Rinse

С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, задръжте бутона Prewash, докато съответният индикатор  **светне/изгасне**.

9.4 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон On/Off.
2. Завъртете копчето за програмите на програма Eco 40-60 (1-ва позиция по часовниковата стрелка).
3. Натиснете и задръжте бутоните Time Manager и Delay Start за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).

- След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Hr за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

9.5 Фабрично нулиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

- Включете уреда, като натиснете бутон On/Off.

- Завъртете копчето за програмите на програма Synthetics (3-та позиция по часовниковата стрелка).
- Натиснете и задръжте бутоните Time Manager и Delay Start за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
- Екранът ще покаже — — — за около 5 секунди.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

10. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

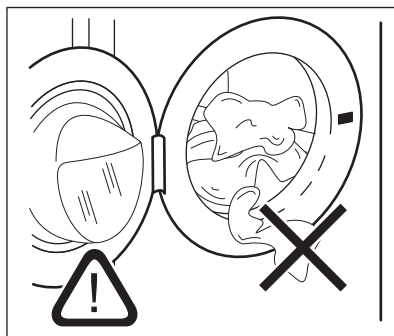
10.1 Включване на уреда

- Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Отворете крана за вода.
- Натиснете бутон On/Off за няколко секунди, за да включите уреда.

Прозвучава кратък звуков сигнал.

10.2 Зареждане на прането

- Отворете вратата на уреда.
 - Изпразнете джобовите и разгънете дрехите, преди да ги поставите в уреда.
 - Поставете дрехите в барабана една по една.
- Не слагайте твърде много пране в барабана.
- Затворете плътно вратичката.

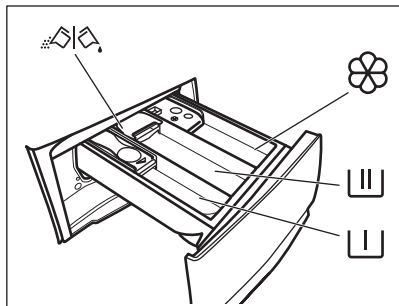


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уверете се, че прането няма да се заклепи между уплътнението и вратичката, за да избегнете риск от наводняване или повреда на пералнята.

- Прането на силно омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на пералнята.

10.3 Поставяне на препарат и добавки



Отделение за фаза на предпране, програма за накисване или отстраняване на петна.



Отделение за фазата на пране.



Отделение за течни добавки (омекотител за тъкани, препарат за колосване).

MAX

Максимално ниво на количеството течни добавки.



Преграда за течен или прахообразен перилен препарат.



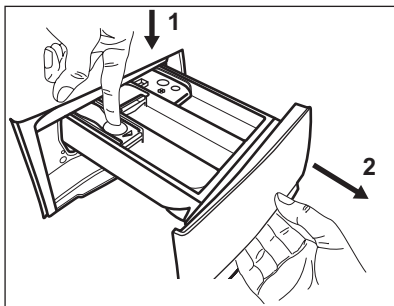
Винаги следвайте инструкциите, които ще намерите по опаковките на почистващите препарати, но препоръчваме да не надвишавате максималното посочено ниво (**MAX**). Това количество обаче ще гарантира най-добри резултати при изпиране.



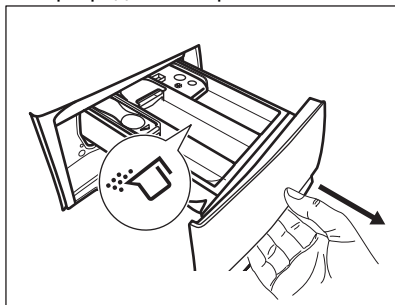
След цикъл на пране, ако е необходимо, премахнете всякакви остатъци от препаратата от дозатора.

10.4 Проверете позицията на преградата за препарат

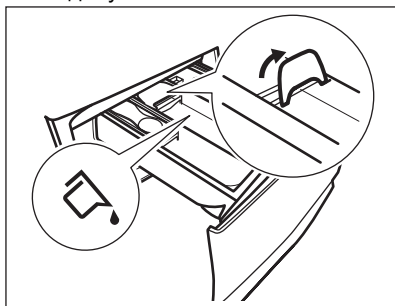
1. Дръпнете доколкото е възможно навън дозатора на перилните препарати.



2. Натиснете лоста надолу, за да извадите дозатора.
3. За да използвате прахообразен перилен препарат, обърнете преградата нагоре.



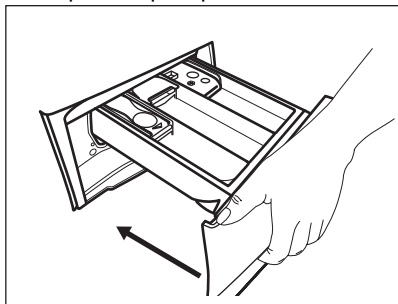
4. За да използвате течен перилен препарат, обърнете преградата надолу.



Когато преградата е в позиция **НАДОЛУ**:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати..
- Не превишавайте дозата препарат, показана върху преградата.
- Не задавайте фазата на предпране.
- Не задавайте функция отложен старт.

5. Измерете перилния препарат и омекотителя за тъкани.
6. Внимателно затворете дозатора за перилни препарати.



Уверете се, че преградата не предизвиква блокиране, когато затворите дозатора.

10.5 Избор на програма

1. Завъртете селектора за програми, за да изберете желаната програма за пране.

Индикаторът на бутон Start/Pause ▷|| мига.

Екранът показва насочващо времетраене на програмата.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции, посредством докосване на съответните бутони.



Ако изборът **не е възможен** прозвучава звуков сигнал.

10.6 Допълнителна информация за ежедневна употреба

Измерване на пране SensiCare System
SensiCare System започва да изчислява теглото на прането, за да калкулира реалното времетраене на програмата. Уредът автоматично настройва времетраенето на програмата спрямо прането за постигане на перфектни резултати на изпиране за минимално време. He SensiCare System е налично в програми с кратки цикли,

Стартиране на програма

Докоснете бутона Start/Pause ▷||, за да стартирате програмата. Съответният индикатор спира да мига и остава светнат. Програмата стартира и люкът е заключен. Дисплеят показва индикатора Програмата започва, вратичката е заключена. Екранът показва индикатора —□.

Стартиране на програма със забавен старт

1. Докоснете бутона Delay Start неколkokратно, докато екранът покаже желаното време на отлагане.
2. Докоснете бутона Start/Pause ▷||. Вратата на уреда се заключва и започва обратното отброяване на отложенения старт. Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.

Прекъсване на програмата и промяна на опциите.

1. Когато програмата работи, може да промените само някои опции. Докоснете бутон Start/Pause ▷||.
2. Променете опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя
3. Докоснете отново Start/Pause ▷||. Програмата за измиване продължава.

Анулиране на работеща програма.

- Натиснете бутона On/Off за отказ на програмата и изключване на уреда. Натиснете бутона отново, за да активирате уреда.
- Завъртете копчето за избор в положение „нулиране“ и активирайте на уреда. Изчакайте 2 секунди. Сега можете да зададете нова програма за пране.

Край на програмата

- Уредът спира автоматично. На екрана светва □□□. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).
- Индикаторът на бутон Start/Pause ▷|| изгасва. Индикаторът —□ за заключена вратичка се изключва и люкът се отключва.

- Натиснете бутона On/Off за няколко секунди, за да деактивирате уреда. Дръжте вратата и дозатора за препарат открити, за да предотвратите образуването на плесен и миризми.

Източване на водата след края на цикъла

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата от последното изплакване, не забравяйте да източите водата:

- Докоснете бутона Spin, за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда

- Натиснете Start/Pause 
- Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка  изгасва, може да отворите вратичката.
- On/Off за спиране на уреда.

Функция „В готовност“

Функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да се намали консумацията на енергия.

11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".



Този уред е предназначен само за нормално домакинско ползване.



Прочетете главата за най-добра поддръжка и грижи.

11.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставяйте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца

Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

11.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите на входящия маркуч и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

11.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности. Не използвайте груби гъбички или друг материал с грапава повърхност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

11.4 Отстр. на котл. камък



Ако твърдостта на водата във вашия район е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък за перални машини.

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител за вода, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

11.5 Профилактично пускане на програма за пране

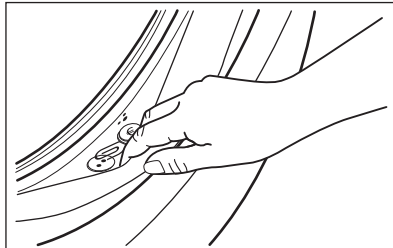
Продължителната и прекомерна употреба на програми с ниска температура може да причини натрупвания на препарат, мъхчета, да развие бактерии в барабана и ваничката. Това може да отдели лоши миризми и плесен. За да елиминирате тези натрупвания и почистите вътрешната част на уреда, редовно пускате поддържащо пране (поне веднъж месечно):



Вижте параграф „Почистване на барабана“.

11.6 Уплътнение на вратата с двоен улей

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Проверете и отстранете предмети (ако има такива), които могат да попаднат в сгъвката.

Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата.

Използвайте влажна кърпа, за да отстраните всякакви замърсявания или остатъци от вода, останали по уплътнението на вратата след завършване на цикъла.

11.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на ръжда.

Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

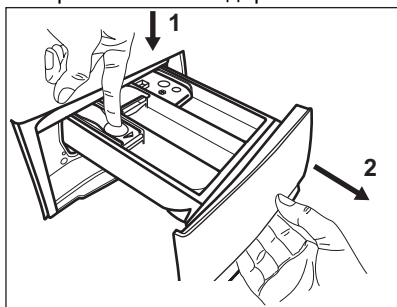
За пълно почистване:

- Извадете цялото пране от барабана.
- Изпълнете програма Machine Clean. За повече подробности вижте таблицата с програмите за пране.

11.8 Почистване на дозатора за препарат

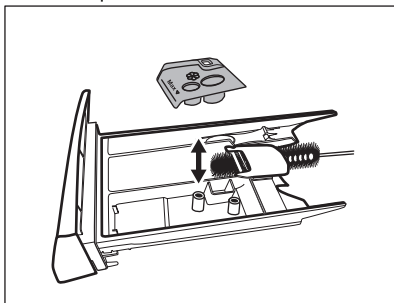
За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати или сплъстен омекотител и/или мухъл в чекмеджето за дозиране на перилните препарати, на всеки два месеца изпълнявайте следната процедура за почистване, както е обяснено в следните диаграми:

1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.

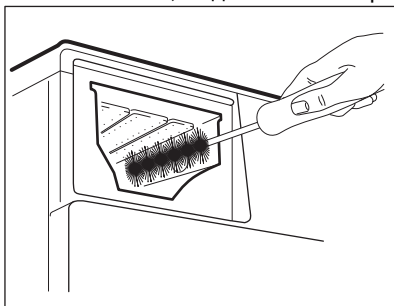


2. Премахнете горната част от отделението на препарата, за да подпомогнете почистването и го измийте на течаща топла вода, за да премахнете всякакви следи от натрупан препарат. След почистване,

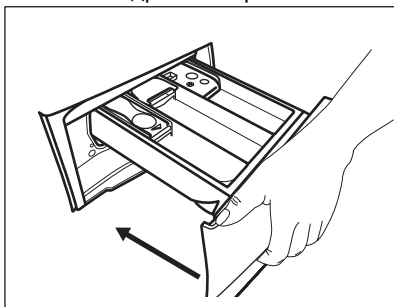
поставете горната част обратно на позицията и.



3. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програмата за изплакване без никакви дрехи в барабана.

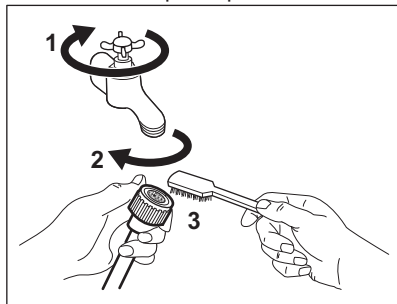


11.9 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

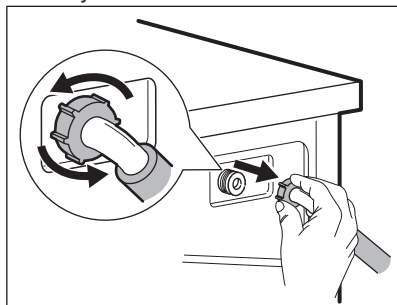
Препоръчва се да се чистят два пъти годишно и филтрите на маркуча за

водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци, събрани с времето: Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтрите:

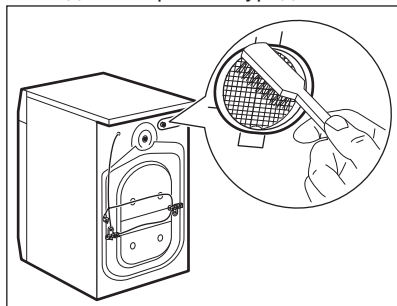
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



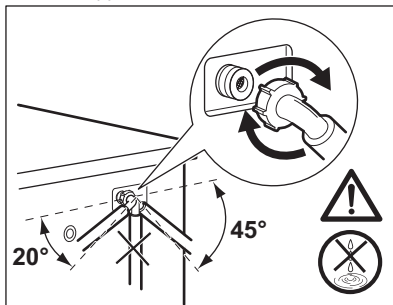
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



11.10 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойности от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда.

Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

12. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

12.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктивния номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.

Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Пълно зареждане	7	0.705	47.0	3:20	53.00	37	1151
Половин зареждане	3,5	0.365	38.0	2:40	53.00	27	1151
Четвърт зареждане	2	0.165	33.0	2:35	55.00	22	1151

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Cottons ³⁾ 90°C	7	2.450	80.0	4:05	53.00	85	1200
Cottons 60°C	7	1.750	75.0	3:50	53.00	55	1200
Cottons 20°C ⁴⁾ 20°C	7	0.300	75.0	2:50	53.00	20	1200

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин.2)
Synthetics 40°C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30	1200

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.

3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

4) Подходящо за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

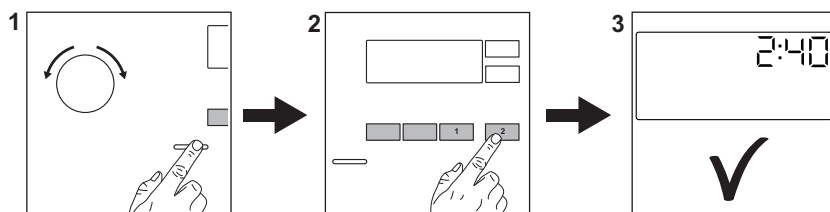
5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

Потребление на енергия в различни режими

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00
Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.		

13. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

13.1 Всекидневна употреба



Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона **On/Off** за включване на уреда. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.

2. Задайте желаните опции (1) с помощта на съответните сензорни бутони. За стартиране на програмата докоснете бутона (2) **Start/Pause**

3. Уредът стартира.

В края на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **On/Off** за изключване на уреда.

13.2 Грижа и почистване

График за периодично почистване спомога за по-дълъг живот на уреда Ви.

След всеки цикъл, оставайте вратичката и дозатора за препарати открехнати, за да има циркулация на въздух и да изсушите уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

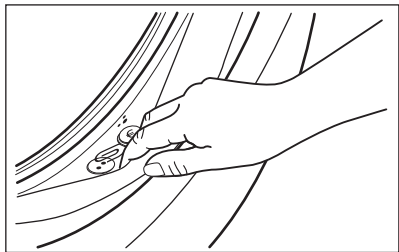
Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

Уплътнение на вратата с двоен улей

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Проверете и отстранете предмети (ако има такива), които могат да попаднат в съвката.

Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Използвайте влажна кърпа, за да отстраните всякакви замърсявания или остатъци от вода, останали по уплътнението на вратата след завършване на цикъла.

Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите на входящия маркуч и барабана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

13.3 Програми

Програми	Зареждане	Описание на продукт
Eco 40-60 ¹⁾	7 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Cottons	7 кг	Бял памук и цветен памук.
Synthetics	3 кг	Синтетични и смесени тъкани.
Delicates	2 кг	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
Rapid 14min	2 кг	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
Rinse	7 кг	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофуга.
Spin/Drain	7 кг	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за центрофуга и изцеждане на водата.
Machine Clean	-	Цикъл на поддръжка за почистване на барабана.
 Hygiene	7 кг	Бели памучни тъкани. Тази програма премахва над 99,99% от бактериите и вирусите ²⁾ . Освен това осигурява намаляване на алергените.
 Silk	1 кг	Специална програма за коприна и за дрехи от смесена синтетика.
 Wool	1,5 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
Sport	3 кг	Спортни дрехи.
 Outdoor	2,5 кг ³⁾ 1 кг ⁴⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
Jeans	7 кг	Облекло от деним.

¹⁾ Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.
Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

²⁾ Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swisstatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

³⁾ Програма за пране.

⁴⁾ Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка**

програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително

13.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
 - прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
 - течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.

- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малко количество пране,
 - прането е леко замърсено,
 - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги поставяйте в барабана, а не в дозатора за препарат и следвайте препоръките на производителя.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

14. КОДОВЕ НА АЛАРМА И ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се стартира или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

Проблем	Възможно решение
E10 Уредът не се пълни с вода правилно.	- Уверете се, че кранът за вода е отворен. - Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания. - Уверете се, че кранът на водата не е запушен. - Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат, повреден или извит. - Уверете се, че свързването на маркуча за подаване на вода е правилно. - Този проблем може да е причинен от запушената верига за отцеждане. Моля, свържете се с оторизирания сервизен център. - Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода и филтърът на клапана не са запушени.
E20 Уредът не източва водата.	- Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. - Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит. - Този проблем може да е причинен от запушената верига за отцеждане. Моля, свържете се с оторизирания сервизен център. - Уверете се, че маркучът за източване е свързан правилно. - Задайте програма за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. - Задайте програмата за източване, ако сте задали опция, която завършва с вода във ваничката.
E40 Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.	Уверете се, че вратата е затворена правилно.
E91 Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. - Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
EN0 Електрозахранването не е стабилно.	Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.
EFO Устройството против наводнение е включено.	Изключете уреда и затворете крана за водата. Свържете се с оторизирания сервизен център.

Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център. Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни

*Някои алармени кодове може да не бъдат показани. Подлежи на промяна без предизвестие.

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа

 Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: **electrolux.com/manuals**
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: **electrolux.com/support**



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: **electrolux.com/shop**



A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	35
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	37
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	40
4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ.....	41
5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	41
6. KEZELŐPANEL.....	44
7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	45
8. PROGRAMOK.....	47
9. BEÁLLÍTÁSOK.....	52
10. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	53
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	56
12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	60
13. GYORS ÚTMUTATÓ	61
14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK.....	65
15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	66

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 7 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhalózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob

rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítást vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a

készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószt.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésrázó és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyóscsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózár egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeraadagolók. Az

időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás



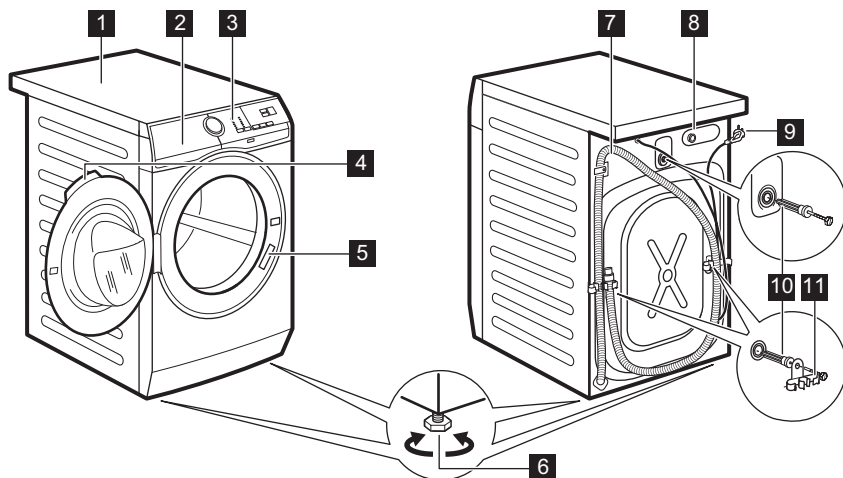
FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

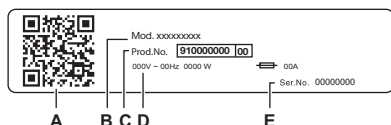
3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 7 Vízeeresztő tömlő
- 8 Befolyócső-csatlakozás
- 9 Áramvezeték
- 10 Szállításhoz használt rögzítőcsavarok
- 11 Tömlőtartó



Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. Modellnév
- C. Termékszám
- D. Elektromos besorolás
- E. Sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

- Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) **electrolux.com/manuals** részénél is rendelkezésre áll)
- Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: **electrolux.com/support**)
- Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (a(z) **electrolux.com/shop** részen is rendelkezésre áll)

4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ

Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	59,6 cm / 84,7 cm / 57,6 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség Összteljesítmény Olvadóbiztosító Frekvencia	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7 kg

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

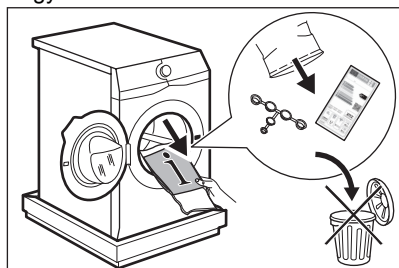
5. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Kicsomagolás

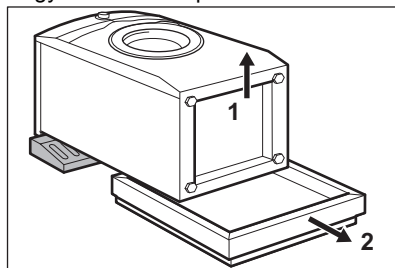
1. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



A készülékhez mellékelt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

2. Helyezze a csomagolóanyag egy darabját a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket.

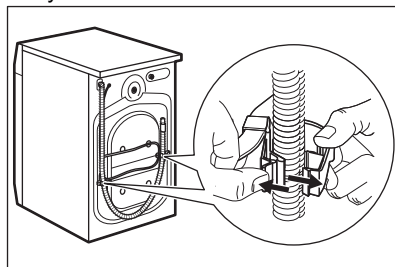
Vegye ki az alsó lapot.



VIGYÁZAT!

Ne fektesse a mosógépet a homloklapjára.

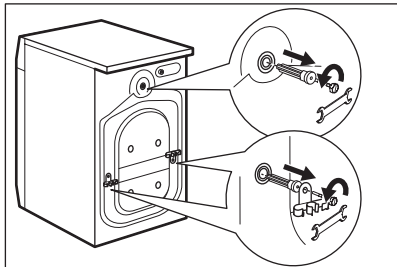
3. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

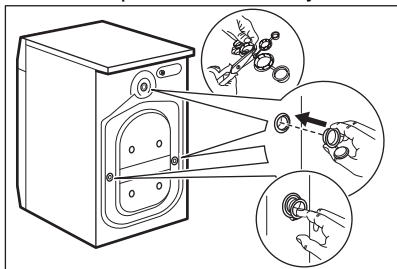
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

4. Távolítsa el a három szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

5. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



5.2 Üzembe helyezési információk

Elhelyezés és vízszintezés

A készülék megfelelő beállításával kiküszöbölheti a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.

1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábnak szilárdan kell állnia a padlón.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

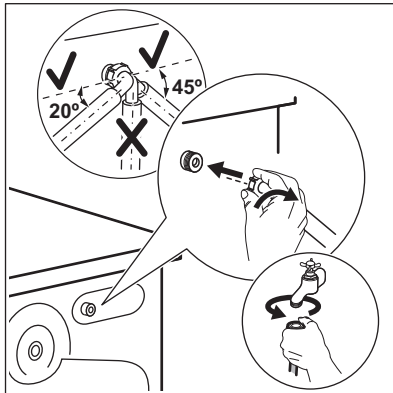
A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.

A befolyócső

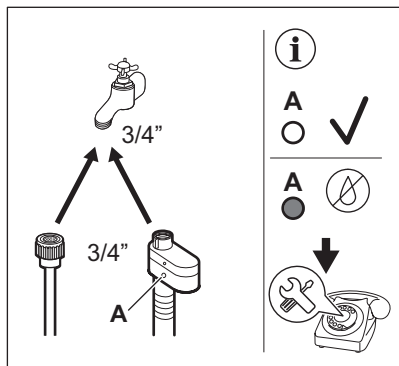
⚠ VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy a tömlők nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bementi tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges. Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A vízcsap helyzetétől függően a tömlőt balra vagy jobbra vezesse el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a tömlő megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. Az ablak szektorában ez a hiba látható A. Ha ez történik, zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a tömlő cseréjével kapcsolatos információkért.



5. Csatlakoztassa a HIDEG víz bemeneti tömlőjének másik végét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

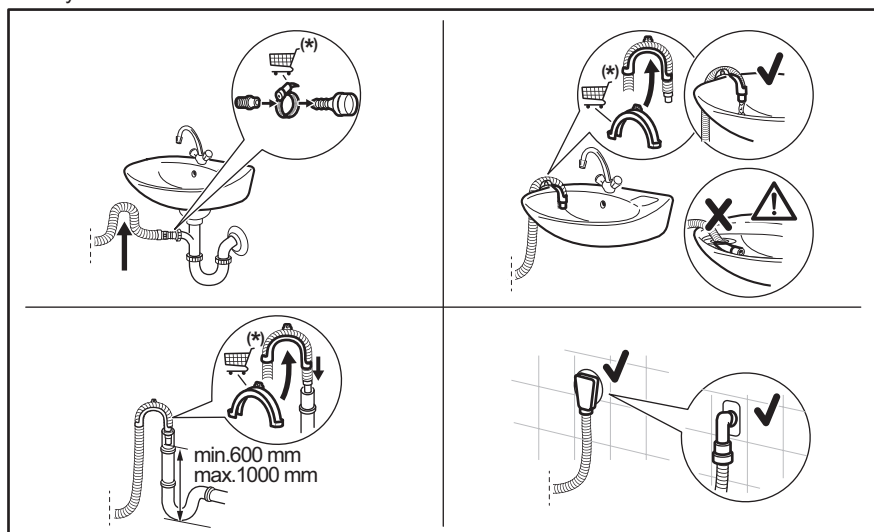
Vízkezelés

A kifolyótömlő végének legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm közötti magasságban kell elhelyezkednie.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyótömlő és a hosszabbító megvásárlása érdekében.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



* A pótalkatrészek előzetes értesítés nélkül cserélhetők.

Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel. Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.

A műanyag tömlővezető nélkül, egy mosogatószifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyótömlő végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.

A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy

mosogató peremére akasztva - rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzásakor, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.

Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva - illessze a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

5.3 Elektromos csatlakozás

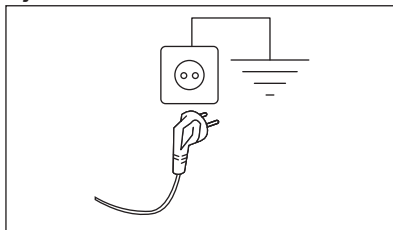
A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c.

fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



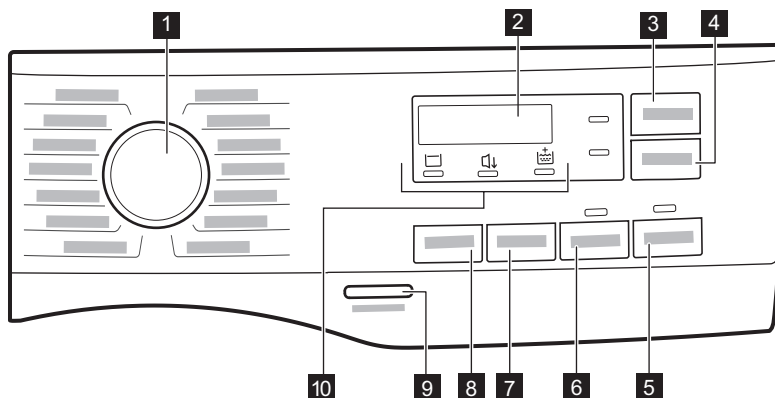
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. KEZELŐPANEL

6.1 Kezelőpanel leírása



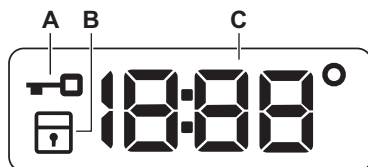
1 Programválasztás

2 Kijelző

- 3** Time Manager érintőgomb
- 4** Delay Start érintőgomb
- 5** Start/Pause érintőgomb ▶||
- 6** Prewash érintőgomb
- 7** Spin sebességét mérséklő érintőgomb
- 8** Temperature érintőgomb

- 9** On/Off nyomógomb
- 10** Visszajelzők:
 - Extra Rinse
 - Éjszakai
 - Rinse Hold

6.2 Kijelző



- A.** Ajtó zárva visszajelző.
- B.** Gyermekezár visszajelző.
- C.** A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni:
 - Program időtartama (pl. 2:40).
 - Késleltetési idő (pl. 2h).
 - Ciklus vége (0:00).
 - Figyelmeztető kód (pl. E20).
 - Hőmérséklet (38°).

- Centrifugálási sebesség (1800, nincs centrifugálás — — — visszajelző).
- A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.

7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

7.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

7.2 Time Manager

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet

nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően. A ciklusidő csökkentéséhez négy szint létezik.

Érintse meg ezt a gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. Minden érintésre a program új időtartama jelenik meg a kijelzőn. Ez a funkció nem áll rendelkezésre minden programnál. További részletekért lapozza fel a „Programok” fejezet „Programfunkciók összeegyeztethetősége” c. szakaszát.

7.3 Delay Start

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A Start/Pause  gomb megérintése után a kijelzőn a megfelelő visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdí a visszaszámlálást. Az ajtó zárva van.

7.4 Start/Pause

Érintse meg a Start/Pause  gombot a készülék indításához vagy szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

7.5 Prewash

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.
A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.



Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

7.6 Spin

Egy program kiválasztásakor a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezetten engedélyezett centrifugálási fordulatszámot.

További centrifugálási kiegészítő funkciók beállításához nyomja meg ezt a gombot:

- **Csökkentse a centrifugálási sebességet.** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.
- **Nincs centrifugálás** — — — jelenik meg a kijelzőn.
Válassza ezt az opciót valamennyi centrifugálási fázis törléséhez. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Válassza ezt az opciót kényes anyagok esetén. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a

készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi

- **Öblítés tartás** . A megfelelő visszajelző világítani kezd.
A program végén elmarad a centrifugázás. A készülék nem eresztí le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.
Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.
Ha megérinti a Start/Pause  gombot, a készülék végrehajt egy centrifugálási fázist, és leeresztí a vizet.

- **Éjszakai** . A megfelelő visszajelző világítani kezd.
A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.
Mivel a program igen halk, megfelel éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Pause  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztí a vizet.

7.7 Temperature

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn  visszajelzők láthatók, a készülék nem melegítí fel a vizet.

7.8 On/Off

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja

a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

8. PROGRAMOK

8.1 Programtáblázat

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugá- lási fordul- atszám Centrifugá- lási sebessé- g-vissza- jelző (ford./perc)	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)
Eco 40-60 40 °C 1)	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Fehér pamut és szintartó színes pamut. Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít.
Cottons 40 °C 90 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Fehér és színes pamut. Normál és erős szennyezettség.
Synthetics 30 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	3 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek. Közepesen szennyezett ruhadarabok.
Delicates 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	2 kg	Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok.
Rapid 14min 30 °C	800 ford./perc (800 - 400)	2 kg	Műszálás vagy kevertszálás anyagú darabok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.
Rinse	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Az alapértelmezett centrifugálási fordulatszám a pamutprogramok esetén használt fordulatszám. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően. Ha szükséges, használja a Extra Rinse kiegészítő funkciót további öblítésekhez. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
Spin/Drain	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobbló leeresztéséhez.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugá- lási fordul- atszám Centrifugá- lási sebessé- g-vissza- jelző (ford./perc)	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)
Machine Clean 60 °C	1200 ford./ perc (1200 - 400)	-	Karbantartási ciklus forró víz használatával a dob tisztítása és felfrissítése, illetve a kellemetlen szagokat okozó maradványok eltávolítása céljából. A maximális hatékonyság érdekében használja havonta ezt a ciklust. Mielőtt elindítja ezt a programot, mindent távolítsa el a doból. A mosószer-adagoló mosási fázishoz tartozó rekeszében lévő lapot állítsa álló helyzetbe. Öntsön egy kupaknyi klóros fehéritőt vagy mosógéptisztítót szert a mosószer-adagoló rekeszbe. NE használja a kettőt együtt.
 A dobtisztítási szakasz után futtasson le egy öblítési ciklust üres dobbal, mosószer nélkül a hipó- vagy tisztítószer-maradványok eltávolítása érdekében.			
Hygiene  60 °C	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a gőzfázisú program segít a mikrobák és baktériumok eltávolításában. TANÚSÍTOTT: Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja*. Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja. * A Swisstatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőkre vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.
Silk  30 °C	800 ford./perc (800 - 400)	1 kg	Speciális program selyem és kevert műszálás ruhadarabok számára.
Wool  40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	1,5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű „kézzel mosható” szimbólummal ellátva²⁾
Sport 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	3 kg	Kevert anyagú sportruházat. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk.

Program Alapértelmezett Hőmérséklet tartomány	Referencia centrifugá- lási fordul- atszám Centrifugá- lási sebessé- g-vissza- jelző (ford./perc)	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)
Outdoor  30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	 Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban. Műszálas sportruházat. A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadidő ruházat gyengéd mosásához tervezték. A javasolt ruhatöltet 2,5 kg. Vízálló, vízálló-légáteresztő és vízlepergető szövetek. A program vízállóságot helyreállító szakaszként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító szakasz elvégzéséhez a következők szerint járjon el: • Töltse a mosószeret a rekeszbe . • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert a  öblítőszer-adagoló rekeszbe. • Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.  A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugá- lási fordul- atszám Centrifugá- lási sebessé- g-vissza- jelző (ford./perc)	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)
Jeans 40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	7 kg	Pamutvászon és jersey ruhanemű. Normál szennyezettség. A program pamutvászonhoz tervezett gyengéd öblítést végez, mely csökkenti a kifakulást, és megakadályozza, hogy a mosópor-maradványok megtapadjanak az anyag szálain.

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
- 3) Mosási program.
- 4) Mosási program és vízlepergető fázis.

Programfunkciók összeegyeztetetősége

Program	Spin	- - -				Prewash	Delay Start	Time Manager
Eco 40-60	■		■				■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■		■	
Rapid 14min	■	■	■				■	
Rinse	■	■	■		■		■	
Spin/Drain	■	■					■	
Machine Clean	■	■					■	

Program	Spin	---				Prewash	Delay Start	Time Manager
Hygiene 	■	■	■		■	■	■	
Silk 	■	■					■	
Wool 	■	■	■				■	
Sport	■	■	■		■	■	■	
Outdoor 	■	■	■		■		■	
Jeans	■	■	■		■	■	■	■

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem javasolt ▲ = Ajánlott

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1511

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel van ellátva, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 1 percre).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percre).

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** állítson be egy programot, érintse meg a Time Manager és a Delay Start

gombokat egyszerre, körülbelül 2 másodpercig. A kijelzőn On/Off látható



Ha ki is kapcsolja a hangjelzéseket, azért azok továbbra is működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

9.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a Spin gombot, míg a

 visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

9.3 Állandó Extra Rinse

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a Prewash gombot, míg a  megfelelő visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

9.4 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Eco 40-60 programra (az 1. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Time Manager és Delay Start gombokat

néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).

4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tíz és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

9.5 Gyári beáll. Visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Synthetics programra (3. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Time Manager és Delay Start gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig — — — látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

10. MINDENNAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

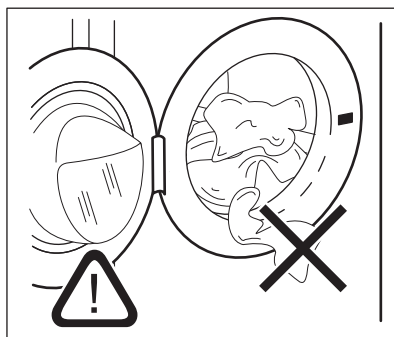
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig. Egy rövid hangjelzés hallható.

10.2 A ruhák betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
 2. Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a ruhadarabokat, mielőtt a készülékbe helyezí azokat.
 3. Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.
- Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobba.
4. Zárja be jól az ajtót.

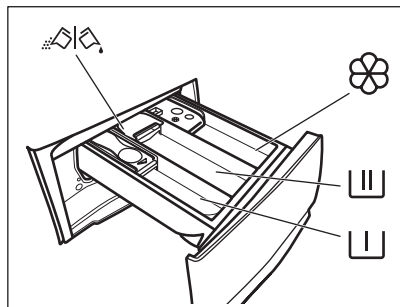


VIGYÁZAT!

-A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.

-Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, vagy folteltávolító számára.



A mosási szakasz mosószer-adagolója.



Rekesz a folyékony állagú adalékok számára (szövetkondicionáló, keményítő).

MAX

A folyékony adalékok maximális szintje.



A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.



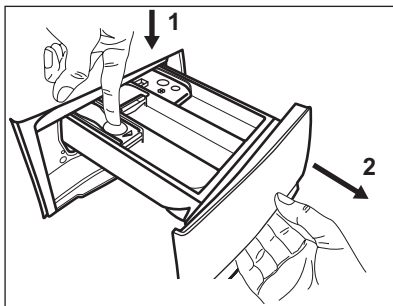
Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.



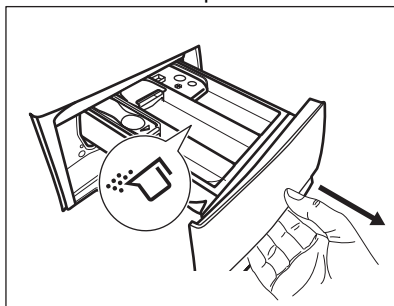
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer maradványokat a mosószer-adagolóból.

10.4 A mosószerterelő lap helyzetének ellenőrzése

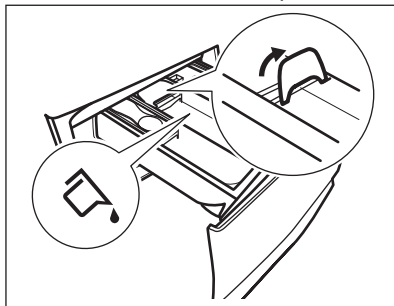
1. Ütközésig húzza ki a mosószer-adagoló fiókot.



2. Nyomja le a kart az adagolófiók eltávolításához.
3. Mosópórnak használata esetén fordítsa felfelé a terelőlapot.



4. Folyékony mosószer használata esetén fordítsa lefelé a terelőlapot.

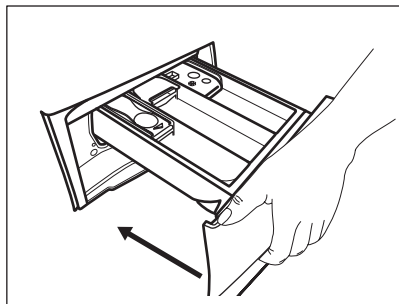


Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon gél állagú vagy sűrű mosószer folyadékot.
- Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több mosószer folyadékot.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

5. Mérje ki a mosó- és öblítőszert.

6. Gondosan zárja be a mosószer-adagoló fiókot.



Gondoskodjon róla, hogy a terelőlap ne akadályozza a fiók bezárását.

10.5 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot.

A Start/Pause  gomb visszajelzője villog. A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő gombok megérintésével.



Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható.

10.6 További információk a napi használatról

A SensiCare System töltetérzékelés

A SensiCare System megkezdi a súly alapján történő töltetérzékelést, hogy kiszámítsa a program valós időtartamát. A készülék a behelyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson. Az SensiCare System nem áll rendelkezésre rövid ciklusú programokhoz.

Program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Pause  gombot. A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan

világítani kezd. A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn jelzőfény jelenik meg. A program elindul, az ajtó zárolódik. A kijelzőn a  jelzőfény látható.

Program késleltetett indítással való indítása

1. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.

2. Érintse meg a Start/Pause  gombot. A készülék ajtaja reteszelt, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.

A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása.

1. Ha a program működik, csak néhány kiegészítő funkció módosítására van

lehetőség. Érintse meg a Start/Pause  gombot.

2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak

3. Érintse meg újra a Start/Pause  gombot. A mosóprogram folytatódik.

Egy futó program törlése

- A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg az On/Off gombot. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét.
- Forgassa a kiválasztógombot „visszaállítás” helyzetbe, és aktiválja a készüléket • . Várjon 2 másodpercet. Most új mosási programot állíthat be.

A program befejezése

- A készülék automatikusan megáll. A kijelzőn  jelenik meg. Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).
- Kialszik a Start/Pause  gomb visszajelzője. Az ajtó zárva  kialszik, és ajtózár kiold.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot On/Off néhány másodpercig. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

Víz kiszivattyúzása a ciklus lejártá után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, ne feledje leengedni a vizet:

- A Spin gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát
- Nyomja meg a Start/Pause  gombot
- A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.

- A készülék kikapcsolásához az On/Off gombot.

Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.



A készüléket kizárólag normál háztartási használatra terveztük.



Alaposan olvassa el a karbantartásra és ápolásra vonatkozó fejezetet.

A befolyócsőben és a  Évente kétszer szelepleben lévő szűrő tisztítása

11.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtó tömítésből, a befolyócső szűrőjéből és a dobból. Olvassa el az „Ajtó tömítés dupla ajakos tömítéssel”, a „Dobtisztítás” és „A befolyócső és a szelepleben lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosószákba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

11.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

11.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta

VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

11.4 Vízkőmentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószeresek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11.5 Karbantartó mosás

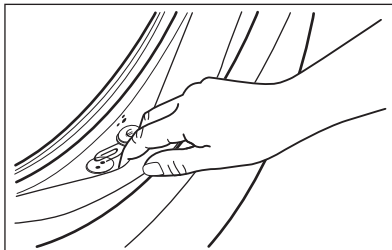
Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.



Olvassa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

11.6 Ajtó-tömítés dupla ajakos tömítéssel

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ellenőrizze, és távolítsa el a tömítés hajtásába szorult tárgyakat (ha van ilyen).

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab.

A program befejeződése után nedves kendővel törölje ki az ajtó-tömítésből az esetleg odakerült szennyeződést vagy maradék vizet.

11.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megelőzze a rozsdá képződését.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobót.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Alapos tisztítás:

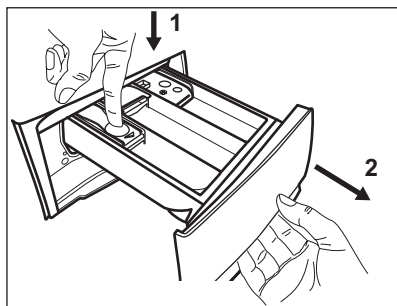
- Szedje ki az összes ruhaneműt a doból.
- Futtassa a Machine Clean programot. A részleteket lásd a mosási programtáblázatban.

11.8 A mosószer-adagoló tisztítása

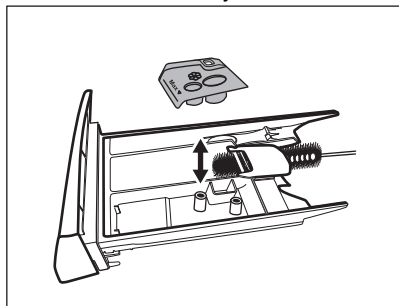
A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való

megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást:

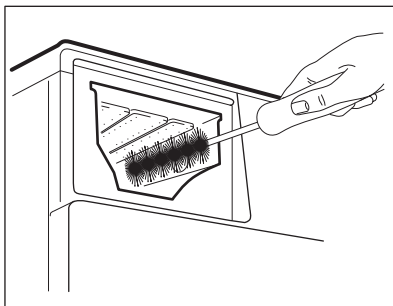
1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



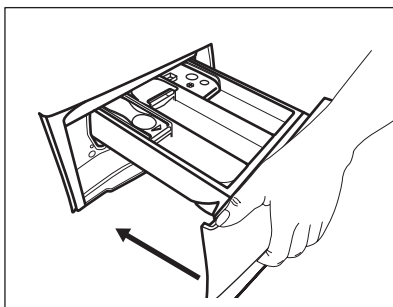
2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



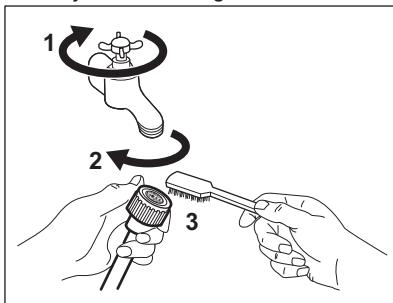
4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



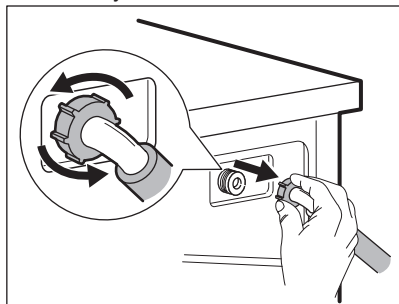
11.9 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

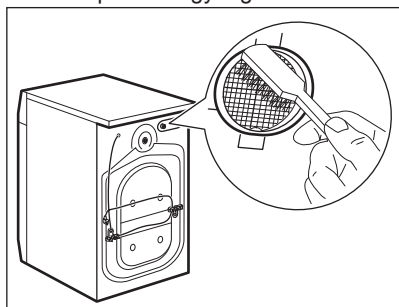
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



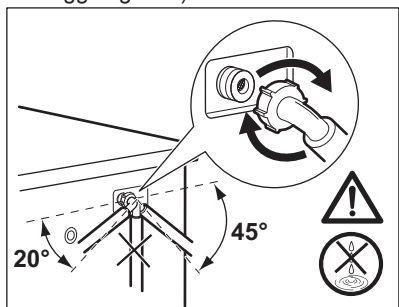
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



11.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0°C -nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

12.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.

Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	fordulat/ perc ²⁾
Teljes töltet	7	0.705	47.0	3:20	53.00	37	1151
Fél töltet	3,5	0.365	38.0	2:40	53.00	27	1151
Negyed töltet	2	0.165	33.0	2:35	55.00	22	1151

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cottons ³⁾ 90 °C	7	2.450	80.0	4:05	53.00	85	1200
Cottons 60 °C	7	1.750	75.0	3:50	53.00	55	1200
Cottons 20 ⁴⁾ 20 °C	7	0.300	75.0	2:50	53.00	20	1200

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30	1200

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.

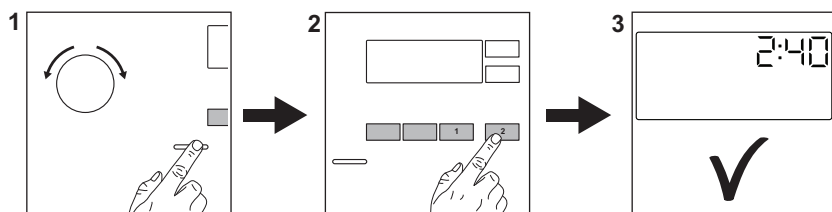
5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Ki (W)	Készenlét (W)	Késleltetett indítás (W)
0.50	0.50	4.00
Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.		

13. GYORS ÚTMUTATÓ

13.1 Napi használat



Csatlakoztassa a hálózati dugót a hálózati aljzatba.

Nyissa ki a vízcsapot.

Helyezze be a ruhaneműt.

Öntse a mosószeret és egyéb kezelőanyagot a mosószertartály megfelelő részébe.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **On/Off** gombot. Fordítsa el a programkapcsolót a kívánt program beállításához.

2. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat (1). A program elindításához érintse meg a **Start/Pause** gombot.

3. A gép elindul.
A program végén vegye ki a ruhaneműt.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **On/Off** gombot.

13.2 Ápolás és tisztítás

Rendszeres tisztítási ütemtervvel meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

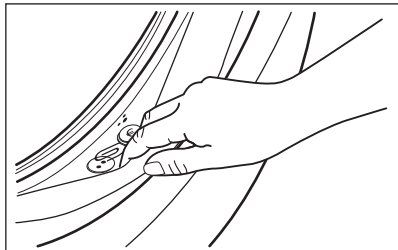
Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel

A készüléket öntisztító leeresztő

rendszerrel tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ellenőrizze, és távolítsa el a tömítés hajtásába szorult tárgyakat (ha van ilyen).

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab.

A program befejeződése után nedves kendővel törölje ki az ajtótömítésből az esetleg odakerült szennyeződést vagy maradék vizet.

Idegen tárgyak eltávolítása



Úrítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a befolyócső szűrőjéből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

13.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
Eco 40-60 ¹⁾	7 kg	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	7 kg	Fehér és színes pamut.
Synthetics	3 kg	Műszálas vagy kevertszálas szövetek.
Delicates	2 kg	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Rapid 14min	2 kg	Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
Rinse	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.
Spin/Drain	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program centrifugáláshoz és a víz leeresztéséhez.
Machine Clean	-	Karbantartási ciklus a dob tisztításához.
 Hygiene	7 kg	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja ²⁾ . Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.
 Silk	1 kg	Speciális program selyem és kevert műszálas ruhadarabok számára.
 Wool	1,5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
Sport	3 kg	Sportruházat.
 Outdoor	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
Jeans	7 kg	Farmer ruházat.

¹⁾ A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található. Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

²⁾ A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

³⁾ Mosási program.

⁴⁾ Mosási program és vízlepergető fázis.

A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsd meg, hogy csökkentsd az energia- és vízfogyasztást.**

A mosási programokhoz ajánlott mosószer

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhákhoz	Kényes gyapjú ruhákhoz	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool  	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem javasolt ▲ = Ajánlott

13.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.

- Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Probléma	Lehetséges megoldás
E10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	- Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van. - Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be. - Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő. - Ezt a jelenséget a vízleeresztő kör eltömődése is okozhatja. Kérjük, forduljon a márkaszervizhez. - Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve.
E20 A készülék nem eresztí le a vizet.	- Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. - Ezt a jelenséget a vízleeresztő kör eltömődése okozhatja. Kérjük, forduljon a márkaszervizhez. - Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.
E40 A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.	Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
E91 Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. - Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EKO A hálózati feszültség ingadozik.	Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
EFO A túlsordulásgátló bekapcsolt.	Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatók	

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

Electrolux компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Экологияға қауіпсіз болу үшін біз қағаз заттарды азайтып жатырмыз және толық пайдаланушы нұсқаулықтарын онлайн қамтамасыз етеміз. Толық пайдаланушы нұсқаулығына **electrolux.com/manuals** бетінде кіруге болады



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты **electrolux.com/support** бетінен алыңыз



electrolux.com/shop веб-сайты арқылы құрылғыңызға аксессуарларды, шығын материалдарын және түпнұсқа қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	67
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	69
3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	72
4. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ.....	73
5. ОРНАТУ.....	73
6. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	77
7. ТЕРУ ЖӘНЕ ТҮЙМЕЛЕР.....	78
8. БАҒДАРЛАМАЛАР.....	80
9. ПАРАМЕТРЛЕР.....	85
10. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	86
11. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	89
12. ТҰТЫНУ МӨНДЕРІ.....	93
13. ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ.....	94
14. ДАБЫЛ КОДТАРЫ ЖӘНЕ ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР.....	98
15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	99

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғыны орнатуды және пайдалануды бастау алдында, бірге берілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- 3 және 8 жас аралығындағы балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендіру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық, кір жуу машинасында жууға болатын кірлерді жууға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.

- Құрылғының максималды жүктемесі — 7 кг. Әр бағдарламаның максималды жүктемесінен асырмаңыз («Бағдарламалар» тарауын қараңыз).
- Сыртқы қосылымнан су кіретін тұстағы судың жұмыс қысымы 0,5 бар (0,05 МПа) және 10 бар (1,0 МПа) аралығында болуы керек.
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға кілем, төсеніш немесе еденнің қаптамасы кедергі жасамауға тиіс.
- Құрылғыны су желісіне жаңадан берілген түтік жинағын немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы берген басқа түтік жинағын қолданып қосу керек.
- Ескі құбыршек жиынтықтарын қайта пайдалануға болмайды.
- Қуат сымына зақым келсе, электр қатерінен сақтандыру үшін оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/немесе буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



Жергілікті стандарттарға сәйкес етіп орнату керек.

- Барлық орам материалдарын және тасымал болттарын, пластик тығыздағышы бар резеңке төлкесін алыңыз.
- Тасымал болттарын сенімді жерде сақтаңыз. Кейін құрылғыны көшірген

кезде, ішкі бөліктеріне зақым келмеу үшін барабанды бекіту үшін оларды қайта салу керек.

- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжитқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғының температурасы 0°C градустан төмен немесе ауа-райы әсер

ететін жерге орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.

- Құрылғы орнатылатын еден тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуға тиіс.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны тұрғылықты орнына қойғаннан кейін, ватерпас арқылы деңгейінің әбден дұрыс қойылғанына көз жеткізіңіз. Деңгейі дұрыс болмаса, тіректерін тиісінше реттеңіз.
- Құрылғыны едендегі су ағатын арықшаның үстіне тура орнатпаңыз.
- Құрылғыға су шашпаңыз немесе оған ылғал әсерін тигізбеңіз.
- Құрылғыны құрылғының есігі толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғының астына ағып кетуі мүмкін суды құю үшін жабылған сауыт қоймаңыз. Қолданылатын керек-жарақтың түрін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласып біліңіз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғы ғимараттағы жерге тұйықтау қосылымына орнатылуы/жалғануы керек.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы мен желілік сымына ешбір зақым келтірмеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.

2.3 Су қосылымы

- Кіретін судың температурасы 25°C-тан аспауы керек.
- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Кіріс шланг тым қысқа болса, ұзартқыш шлангты пайдаланбаңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны орауынан шығару кезінде су төгетін түтіктен судың ағып тұрғанын көруге болады. Бұл құрылғыны зауытта суды пайдаланып сынақтан өткізгенге байланысты.
- Сіз су төгетін түтікті ең көбі 400 см-ге дейін ұзарта аласыз. Басқа төгу шланғысын және ұзарту шланғысын алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Орнатып болғаннан кейін кранға қол жеткізуге болатынына көз жеткізіңіз.

2.4 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу, өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Жуғыш заттың қаптамасындағы қауіпсіздік туралы нұсқауларды орындаңыз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.

- Май немесе басқа да майлы заттар қатты ластаған маталарды жумаңыз. Бұл құрылғының резеңке бөлшектерін зақымдауы мүмкін. Мұндай маталарды құрылғыға салар алдында, алдын ала қолмен жуыңыз.
- Құрылғының пластик және резеңке бөлшектерін зақымдап алмау үшін, кірге арналған хошистендіргіштерді пайдалануға болмайды.
- Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есіктің шынысына қол тигізбеңіз. Шыны ысып кетуі мүмкін.
- Кірден барлық темір заттардың алынғанына көз жеткізіңіз.

2.5 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 10 жыл ішінде келесі қосалқы бөлшектер қолжетімді: мотор мен мотор шөткелері, мотор мен барабан арасындағы трансмиссия, сорғылар, амортизаторлар мен серіппелер арасындағы беріліс, жуу барабаны, барабан спайдері және қатысты шарикті мойынтіректер, жылытқыштар және қыздыру элементтері, соның ішінде, жылыту сорғылары, құбырлар және қабысты жабдық, соның ішінде, құбыршектер, клапандар, сүзгілер және аквастоптар, баспа схемалар, электрондық дисплейлер, қысым қосқыштары, термостаттар және датчиктер, бағдарламалық жасақтама және микробағдарлама, соның ішінде,

- қалпына келтіру бағдарламалық жасақтамасы, есік, есіктің топсасы мен тығыздағыштары, басқа тығыздағыштар, есікті құлыптау жинағы, жуғыш зат диспенсерлері сияқты пластикалық сыртқы құралдар. Еліңізде мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін. Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.
- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.
- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.6 Құрылғыны тастау



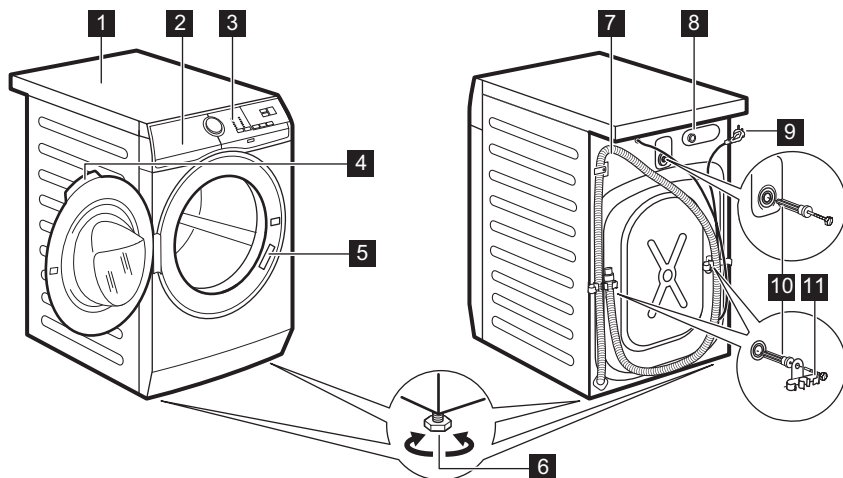
АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны электр және сумен жабдықтау желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр кабелін кесіп, утилизациялаңыз.
- Балалар немесе үй жануарлары барабанға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін ағытып алыңыз.
- Құрылғыны Ескірген электр және электроника құрылғыларын тастауға (WEEE) арналған жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

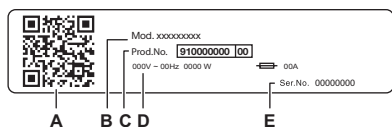
3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

3.1 Құрылғыға шолу



- 1 Жұмыс тақтасы
- 2 Жуғыш зат үлестіргіші
- 3 Басқару панелі
- 4 Есіктің тұтқасы
- 5 Техникалық ақпарат тақтайшасы
- 6 Құрылғыны деңгейлеуге арналған тіректер

- 7 Төгу түтігі
- 8 Су құятын түтік қосылымы
- 9 Желілік кабель
- 10 Тасымалдау болттары
- 11 Түтік тірегіш



Номиналды деректер тақтасының есептері:

- A. QR коды
- B. Модель атауы
- C. Өнім нөмірі
- D. Номиналды электр параметрлері
- E. Сериялық нөмірі

Өнімді тіркеп, одан барынша пайда алу үшін құрылғыдағы **QR кодын** сканерлеңіз.

-  Құрылғы туралы мәліметтерді, құжаттаманы және ең жақсы мүмкіндіктерді пайдалану туралы мақалаларға қол жеткізіңіз (Пайдаланушы нұсқаулығын **electrolux.com/manuals** сайтынан да алуға болады)
-  Пайдалану туралы кеңес, ақаулықтарды жою, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты алыңыз (**electrolux.com/support** сайтынан да алуға болады)
-  Құрылғыға аксессуарларды, тұтынылатын және түпнұсқа қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз (**electrolux.com/shop** сайтынан да алуға болады)

4. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемі	Ені/Биіктігі/Жалпы тереңдігі	59,6 см/84,7 см/57,6 см
Электр тогына қосу	Кернеу Жалпы қуаты Сақтандырығыш Жиілік	230 В 1900 Вт 10 А 50 Гц
Төмен вольтты жабдықта ылғалдан қорғаныс жоқ жағдайларды қоспағанда, IPX4 қорғаныс қақпағы қамтамасыз ететін қатты бөлшектер мен ылғалдың енуінен қорғаныс деңгейі		
Сумен қамту қысымы	Ең азы Ең көбі	0,5 бар (0,05 МПа) 10 бар (1,0 МПа)
Сумен жабдықтау ¹⁾		Суық су
Ең көп жүктеу	Мақта мата	7 кг

¹⁾ Су құятын түтікті бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз3/4" .

5. ОРНАТУ

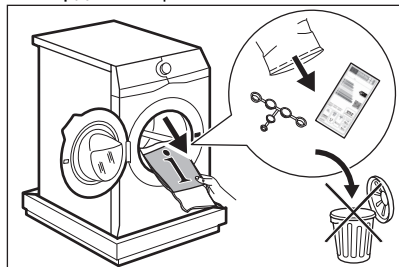


АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

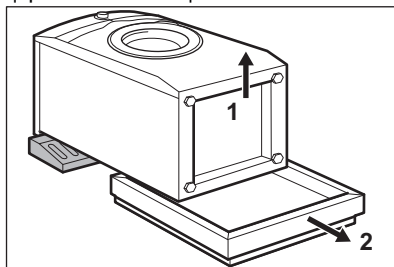
5.1 Орауыштан шығару

1. Есікті ашыңыз. Барабаннан барлық заттарды алыңыз.



Құрылғымен бірге жеткізілетін керек-жарақтар үлгіге байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.

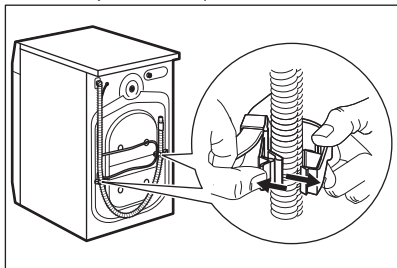
2. Орауыш элементін құрылғының артына еденге қойып, оны артқы жағына абайлап салыңыз. Төмендегі қорғанысын алыңыз.



⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Кір жуғыш машинаны алдыңғы жағына қоймаңыз.

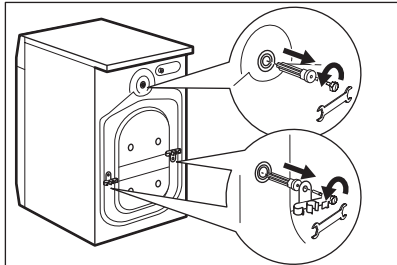
3. Құрылғыны қайта тіктеп қойыңыз. Қуат сымын және түтік ұстағыштардағы су төгетін түтікті алыңыз.



⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Су төгетін түтіктен судың ағып тұрғанын көруге болады. Бұл кір жуғыш машинаның зауытта сынақтан өткізілгенін көрсетеді.

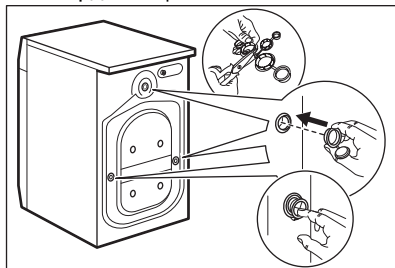
4. Үш тасымалдау болттарын алып, пластик орын сақтағыштарын тартып шығарыңыз.



Құрылғыны көшіргенде қолдану үшін орам материалдары мен тасымалдау болттарын сақтауды ұсынамыз.

5. Пайдаланушы нұсқаулығы салынған қалтадағы пластик қақпақтармен

тесіктерді бітеңіз.



5.2 Орнатуға қатысты ақпарат

Орналастыру және деңгейлеу

Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда дірілдемеу, шуыл шығармау не қозғалып кетпеу үшін оны дұрыс реттеңіз.

1. Құрылғыны тегіс, қатты еденге орнатыңыз. Құрылғыны деңгейлеп және орнықты етіп орнату керек. Құрылғы қабырғаға немесе басқа құрылғыларға тимей тұрғанын және астыңғы жағында ауа алмасуға мүмкіндік барын тексеріңіз.
2. Деңгейді реттеу үшін табандарды босатыңыз немесе тартыңыз. Барлық тіректері орнықты тұруы керек.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Деңгейді реттеу үшін картон, ағаш немесе оған ұқсас материалдарды құрылғы табандарының астына қоймаңыз.

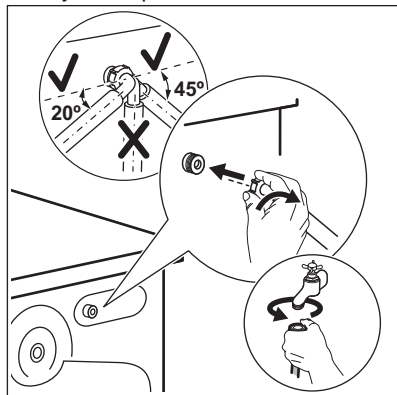
Кіріс құбыршек

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

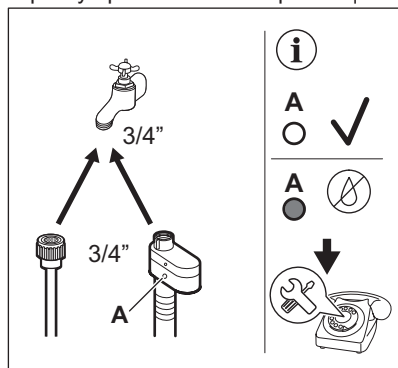
Түтіктерге ешбір зақым келмегенін және қосылымдардан ешбір су ақпай тұрғанын тексеріңіз. Кіріс шланг тым қысқа болса, ұзартқыш шлангты пайдаланбаңыз. Су құятын түтікті ауыстыру туралы ақпарат алу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1. Су құятын түтікті құрылғының артқы жағына қажетінше жалғаңыз. Әдетте,

ол зауытта орнатылған.



2. Су қранының орналасуына қарай, түтікті оңға немесе солға бағыттаңыз. Су құятын түтіктің тік қалыпта тұрмағанына көз жеткізіңіз.
3. Қажет болса, дұрыс орынға қою үшін гайканы босатыңыз.
4. Кейбір үлгілерде суды тоқтату құрылғысы бар құятын түтік болуы мүмкін. Ол табиғи қартаюына байланысты түтіктің ағып кетуіне жол бермейді. Терезедегі сектор осы қатені А көрсетеді. Бұл орын алса, су шүмегін жабыңыз және түтікті ауыстыру туралы ақпарат алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



5. СУЫҚ су құятын түтіктің екінші ұшын 3/4" бұрамасы бар суық су қранына жалғаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Кіретін судың температурасы 25°C-тан аспауы керек.

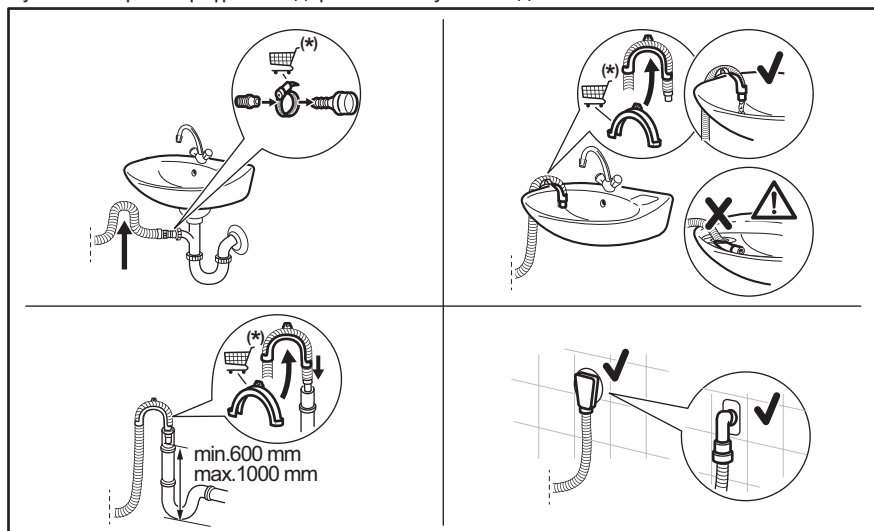
Су төгу

Су төгетін түтік 60 см-ден кем емес және 100 см-ден аспайтын биіктікте тұруы керек.

i

Сіз су төгетін түтікті ең көбі 400 см-ге дейін ұзарта аласыз. Басқа су төгетін және ұзартқышты сатып алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Су төгетін түтікті әртүрлі жолдармен жалғауға болады:



* Қосалқы бөлшектерді ескертусіз өзгертуге болады.

Раковинадағы жуынды заттар құрылғыға кері ақпауы үшін су төгетін түтіктің имек жасап жалғануын қамтамасыз етіңіз.

Су төгетін түтікті төлкеге салып, қапсырмамен қатайтыңыз. Раковинадағы жуынды заттар құрылғыға кері ақпауы үшін су төгетін түтіктің имек жасап жалғануын қамтамасыз етіңіз.

Түтікті тікелей бөлме қабырғасындағы кірістірілген су төгетін құбырға орналастырып, қапсырмамен бекітіңіз.

Пластик бағыттауышсыз, раковина төлкесіне жалғау- Су төгетін түтікті төлкеге жалғап, қапсырмамен қатайтыңыз.

Су ағызу шлангісін U пішімінде майыстырып, пластик бағыттауышқа кигізуге болады. Раковинаның шетіне - Бағыттағышты су кранына немесе қабырғаға бекітіңіз.



Құрылғының суы төгіліп тұрғанда пластик бағыттағыштың жылжымайтынын және су төгетін түтіктің суға батырылып тұрмағанын тексеріңіз. Құрылғыға лас су кері ағуы мүмкін. Керек-жарақтарды уәкілетті жеткізушіден сатып алыңыз.

Ауа алмасатын тесігі бар тік құбыр — Су төгетін түтікті су төгетін құбырға немесе тіреу құбырына тура кіргізіңіз.



Су төгетін түтіктің ұшы әрқашан желдетіліп тұруға тиіс, яғни ақаба су төгетін құбырдың ішкі диаметрі (мин. 38 мм - мин. 1,5 дюйм), су төгетін түтіктің сыртқы диаметрінен үлкен болуы тиіс.

5.3 Электр тогына қосу

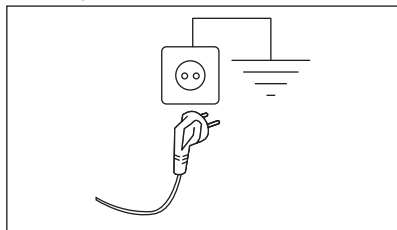
Орнатудың соңында ашаны розеткаға қоса аласыз.

Техникалық ақпарат тақтайшасында және «Техникалық деректер» тарауында қажетті

электр көрсеткіштері көрсетілген. Олар электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Үйдегі электр қондырғысы пайдаланылып жатқан басқа құрылғыларды да ескере отырып, максималды жүктемені ала алатынын тексеріңіз.

Құрылғыны жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.



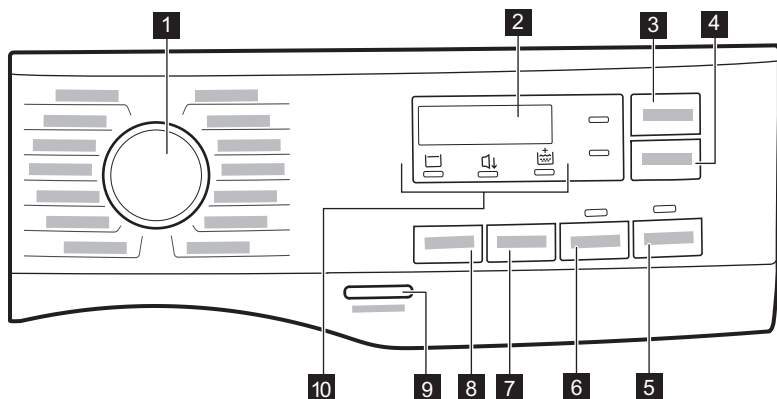
Құрылғыны орнатқаннан кейін қуат кабелі оңай қолжетімді болуы керек.

Осы құрылғыны орнату үшін керек кез келген электр жұмыстары үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өндіруші жоғарыда келтірілген қауіпсіздік шараларын сақтамаған жағдайда болатын зақым немесе жарақат үшін ешбір жауапкершілікті қабылдамайды.

6. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ

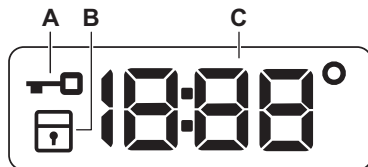
6.1 Басқару тақтасының сипаттамасы



- 1** Бағдарлама дискі
- 2** Дисплей
- 3** Time Manager сенсорлық түймесі
- 4** Delay Start сенсорлық түймесі
- 5** Start/Pause сенсорлық түймесі ▶||
- 6** Prewash сенсорлық түймесі
- 7** Spin азайту опцияларының сенсорлық түймесі

- 8** Temperature сенсорлық түймесі
- 9** On/Off батырма түймесі
- 10** Индикаторлар:
 - Extra Rinse
 - Түн
 - Rinse Hold

6.2 Дисплей



- A. Есік құлыптаулы индикаторы.
B. Бала қауіпсіздігі құлпының индикаторы.
C. Сандық индикатор мынаны көрсетеді:
- Бағдарлама ұзақтығы (мысалы, 2:40).
 - Кешіктіру уақыты (мысалы, 2h).
 - Цикл соңы (000).
 - Ескерту коды (мысалы, E20).
 - Температура (88°).

- Айналдыру жылдамдығы (888, айналдырмау индикаторы — — —).
- Құрылғының жалпы жұмыс уақытының көрсеткіші. Қосымша мәліметтер алу үшін «Параметрлер» тармағындағы «Жұмыс уақытының есептегіші» бөлімін қараңыз.

7. ТЕРУ ЖӘНЕ ТҮЙМЕЛЕР

7.1 Кіріспе



Опциялар/функциялар кей жуу бағдарламаларында қолжетімсіз. Опциялар/функциялар мен жуу бағдарламаларының өзара үйлесімділігін "Бағдарлама кестесінен" қараңыз. Опциялар/функциялар басқа функциялармен үйлеспеуі мүмкін, мұндай жағдайда құрылғы үйлеспейтін опциялар/функцияларды орнатуға рұқсат бермейді.

7.2 Time Manager

Осы опцияның көмегімен кірдің мөлшері мен қаншалықты ластанғанына қарай бағдарлама уақытын қысқартуға болады. Цикл уақытын қысқартудың төрт деңгейі бар.

Бағдарлама ұзақтығын қажетінше азайту үшін осы түймені түрткізіз. Түрткен сайын дисплейде жаңа бағдарлама ұзақтығы көрсетіледі. Бұл опция әрбір бағдарламада қол жетімді емес. Егжей-тегжейлі ақпарат алу үшін "Бағдарламалар" тарауындағы

Бағдарлама опцияларының үйлесімділігі бөлімін қараңыз.

7.3 Delay Start

Осы опцияның көмегімен бағдарлама басталатын уақытты ыңғайлы уақытқа дейін шегеруге болады.

Қажетті кешіктіріп бастау циклын орнату үшін түймені бірнеше рет басыңыз. Уақыт 1 сағаттан 20 сағатқа дейін артады.

Start/Pause  түймесін басқаннан кейін тиісті индикатор жанады да, таңдалған кешіктіру уақыты мен құрылғы кері санақты бастайды. Есік құлыптаулы.

7.4 Start/Pause

Құрылғыны іске қосу, кідірту не қосылып тұрған бағдарламаны кідірту үшін Start/Pause  түймесін басыңыз.

7.5 Prewash

Осы параметрдің көмегімен жуу бағдарламасына алдын ала жуу циклын қосуға болады.

Тиісті индикатор жанады.

- Жуу циклінен бұрын 30 °C градуспен алдын ала жуу циклін қосу үшін осы опцияны қолданыңыз.
Бұл опция қатты ластанған кірлер үшін ұсынылады, мысалы, құм, шаң және басқа қатты заттармен ластанған.



Бұл опция бағдарламаның уақытын ұзартады.

7.6 Spin

Бағдарламаны орнатқан кезде, құрылғы автоматты түрде рұқсат етілген әдепкі айналдыру жылдамдығын таңдайды.

Бұл түймені қосымша айналдыру циклын орнату үшін басыңыз:

- **Айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.** Дисплейде орнатылған бағдарламада ғана қолжетімді айналдыру жылдамдықтары көрсетіледі.
- **Айналдырмау** — — — белгішесі дисплейде жанады.
Барлық айналдыру циклдерін болдырмау үшін осы функцияны орнатыңыз. Құрылғы тек таңдалған жуу бағдарламасының ғана су төгу циклын орындайды. Бұл опцияны өте нәзік маталар үшін орнатыңыз. Кей жуу бағдарламаларында шаю циклы көп су пайдаланады
- **Шаюды кідірту** . Тиісті индикатор жанады.
Соңғы шаю циклы орындалмайды. Соңғы шаю циклінің суы, киімдер қыжымданып қалмас үшін төгілмейді. Жуу бағдарламасы аяқталғанда барабан ішінде су қалады. Есік құлыптаулы тұрады және барабан кірдің қыжымдануын азайту үшін шайқайды. Есікті ашу үшін суды төгу керек.

Start/Pause түймесін бассаңыз, құрылғы айналдыру циклын орындайды және суды төгеді.

- **Түн** . Тиісті индикатор жанады.
Ортаңғы және соңғы шаю циклдары болдырылмайды және бағдарлама аяқталғанда ішінде су тұрады. Бұл кірдің қыжымдануын азайтады. Есік құлыптаулы тұрады. Мыжылуды азайту үшін барабан мезгіл-мезгіл айналады. Есікті ашу үшін суды төгу керек.
Бағдарлама өте шуылсыз болғандықтан, электр тарифтері арзандау түнгі уақыттарда қолдануға өте ыңғайлы. Кейбір бағдарламаларда шаю циклдарына көбірек су пайдаланылады.

Start/Pause түймесін бассаңыз құрылғы тек су төгу циклын ғана орындайды.



Құрылғы суды шамамен 18 сағаттан кейін автоматты түрде төгеді.

7.7 Temperature

Жуу бағдарламасын таңдалған кезде құрылғы автоматты түрде әдепкі температураны ұсынады.

Дисплейде қажетті температура мәні көрінгенше осы түймені қайталап басыңыз.

Дисплейде индикаторлары пайда болған кезде құрылғы суды қыздырмайды.

7.8 On/Off

Құрылғыны қосу немесе сөндіру үшін осы түймені бірнеше секунд басыңыз.
Құрылғыны қосу немесе сөндіру кезінде екі түрлі дыбыс естіледі.

Қуатты үнемдеу үшін Күте тұру режимі құрылғыны бірнеше минуттан кейін автоматты түрде сөндіретіндіктен, құрылғыны қайта қосу керек болуы мүмкін.

Қосымша ақпаратты Күнделікті пайдалану тарауындағы Күте тұру тармағынан қараңыз.

8. БАҒДАРЛАМАЛАР

8.1 Бағдарламалар кестесі

Бағдарлама Әдепкі температура Температурала р ауқымы	Базалық айналдыру жылдамды ғы Айналдыру жылдамды ғының ауқымы (айн/мин)	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы (Кір салынымының және кірдің түрі)
Eco 40-60 40°C 1)	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Ақ және бояуы қанық мақта мата. Қалыпты кірлеген заттар. Қуатты пайдалану азаяды және жуу бағдарламасының уақыты ұзарады және жақсы жуу нәтижелерімен қамтамасыз етеді.
Cottons 40°C 90°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Ақ мақта және боялған мақта. Қалыпты немесе қатты кірлеген.
Synthetics 30°C 60°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	3 кг	Синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар. Қалыпты кірлеген заттар.
Delicates 30°C 40°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	2 кг	Баппен жууды қажет ететін акрил, вискоза және аралас маталарға арналған. Қалыпты және азғантай кірлеген заттар.
Rapid 14min 30°C	800 айн/мин (800 - 400)	2 кг	Синтетика және аралас матадан жасалған заттар. Шамалы кірлеген заттар және жаңартуды қажет ететін заттар.
Rinse	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Барлық мата, жүн мен өте нәзік матадан басқа. Кірді шаятын және айналдыратын бағдарлама. Мақта бағдарламалары үшін орнатылған әдепкі айналдыру жылдамдығы қолданылады. Айналдыру жылдамдығын матаның түріне қарай азайтыңыз. Қажет болса, қосымша шаю үшін Extra Rinse опциясын қолданыңыз. Айналдыру жылдамдығы төмен болған кезде, құрылғы баппен шаяды және қысқа айналдырады.
Spin/Drain	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Жүн мата мен өте нәзік маталардан басқа барлық маталар. Кірді айналдыруға және барабандағы суды төгуге арналған.

Бағдарлама Әдепкі температура Температурала р ауқымы	Базалық айналдыру жылдамды ғы Айналдыру жылдамды ғының ауқымы (айн/мин)	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы (Кір салынымының және кірдің түрі)
Machine Clean 60°C	1200 айн/мин (1200 - 400)	-	Барабанды тазалауға және жаңартуға және қалдық қалған жағдайда иіс шықпау үшін тазалауға арналған, ыстық суы бар күтім көрсету циклі. Тамаша нәтижеге қол жеткізу үшін бұл циклді айына бір рет қолданыңыз. Бұл циклді іске қоспас бұрын барабаннан барлық заттарды алыңыз. Жуғыш зат үлестіргіштің жуу цикліне арналған бөлігіндегі қалқанды жоғары қаратып қойыңыз. Хлор қосылған ағартқыштың немесе кір жуғыш машина жуғышының бір кесесін жуу цикліне арналған бөлікке құйыңыз. Екеуін қатар ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.  Барабанды тазалағаннан кейін, ағартқыштың қалдығын кетіру үшін барабан бос тұрған кезде шаю циклін қосып, жуғыш зат қоспай тазалаңыз.
Hygiene  60°C	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Ақ мақта мата заттар. Бу фазасы бар осы бағдарлама микробтар мен бактерияларды жоюға көмектеседі. СЕРТИФИКАТТАЛҒАН: Ақ мақта мата заттар. Бұл бағдарлама бактериялар мен вирустардың 99,99%-дан астамын жояды*. Ол, сондай-ақ аллергиялардың тиісінше төмендеуіне ықпал етеді. * 2021 жылы Swissatest Testmaterialien AG жүргізген сыртқы сынақта Алтын-сары түсті стафилококк, Энтерококки фэциум, Ақ кандида, Көкіріңді таяқша және MS2 Бактериофаг үшін сыналған (Сынақ есебінің №202120117).
Silk  30°C	800 айн/мин (800 - 400)	1 кг	Жібек мата және аралас синтетика заттарға арналған арнайы бағдарлама.
Wool  40°C 40°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	1,5 кг	және қолмен жууға болатын жүн маталар және басқа маталар «Қолмен жуу» белгісі бар машинамен жууға болатын жүн маталар²⁾ .
Sport 30°C 40°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	3 кг	Спортқа арналған аралас мата. Шамалы кірлеген не жаңартуды ғана қажет ететін заттарға арналған.

Бағдарлама Әдепкі температура Температурала р ауқымы	Базалық айналдыру жылдамды ғы Айналдыру жылдамды ғының ауқымы (айн/мин)	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы (Кір салынымының және кірдің түрі)
--	---	------------------	--

Outdoor 
30°C
40°C - Салқын

1200 айн/мин
(1200 - 400)

2,5 кг³⁾
1 кг⁴⁾



Мата жұмсартқыштарды пайдаланбаңыз және жуғыш зат үлестіргіштен мата жұмсартқыштың қалмағанын тексеріңіз.

Синтетика спорт заттары. Бұл бағдарлама дала спортына арналған соңғы үлгі киімдерін баппен жууға және фитнес залы, велосипед тебу не жүгіруге арналған не сол сияқты киімдерді жууға арналған. Кірдің ұсынылатын салмағы 2,5 кг.

Су өткізбейтін, су өткізбейтін, әрі ауа өткізетін және суды жұқтырмайтын маталар. Бұл бағдарламаны сонымен қатар суға тартпайтын затпен қапталған киімдердің суын арылту үшін қолдануға болады. Суды арылту фазасын орындау үшін мына әрекетті жасаңыз:

- Жуғыш затты  бөліміне құйыңыз.
- Арнайы сужұқтырмаушылықты қалпына келтіретін затты  тартпасының мата жұмсартқышқа арналған бөлігіне салыңыз.
- Кірдің салмағын 1 кг-ға дейін азайтыңыз.



Судан арылу әрекетін бұдан да жақсарту үшін кірді Outdoor бағдарламасын орнату (егер бар болса және киімнің нұсқауында кептіруге болатыны көрсетілсе) арқылы кір кептіргішке салып кептіріңіз.

Бағдарлама Әдепкі температура Температурала р ауқымы	Базалық айналдыру жылдамды ғы Айналдыру жылдамды ғының ауқымы (айн/мин)	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы (Кір салынымының және кірдің түрі)
Jeans 40°C 60°C - Салқын	1200 айн/мин (1200 - 400)	7 кг	Джинс киімдер мен джерси заттарға арналған. Қалыпты кірлеген. Бұл — баппен шаю циклін орындайды, джинс тәрізді заттардың түстерінің оңуын азайтатын, жуғыш заттардың матада қалуына жол бермейтін бағдарлама.

1) Комиссияның EU 2019/2023 регламентіне сәйкес, 40°C температурадағы бұл бағдарлама 40°C немесе 60°C температурада жууға болатын қалыпты ластанған мақта матаны бір циклде тазалай алады.



Кірдегі температура, бағдарламаның ұзақтығы және басқа деректерді алу үшін «Тұтыну мәндері» тарауын қараңыз.
Қуатты тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар, әдетте, төменірек температураларда және ұзағырақ жұмыс істейтін бағдарламалар болып табылады.

- 2) Осы цикл кезінде кірді баппен жуу үшін барабан баяу айналады. Барабан мүлдем айнамай немесе дұрыс айнамай тұрған сияқты болып көрінуі мүмкін, бірақ бұл осы бағдарлама үшін қалыпты жағдай
- 3) Жуу бағдарламасы.
- 4) Жуу бағдарламасы және судан қорғайтын циклі.

Бағдарлама опцияларының үйлесімділігі

Бағдарлама	Spin	---				Prewash	Delay Start	Time Manager
Eco 40-60	■		■				■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■		■	
Rapid 14min	■	■	■				■	
Rinse	■	■	■		■		■	
Spin/Drain	■	■					■	
Machine Clean	■	■					■	

Бағдарлама	Spin	---				Prewash	Delay Start	Time Manager
Hygiene 	■	■	■		■	■	■	
Silk 	■	■					■	
Wool 	■	■	■				■	
Sport	■	■	■		■	■	■	
Outdoor 	■	■	■		■		■	
Jeans	■	■	■		■	■	■	■

Жуу бағдарламаларына арналған жуғыш заттар

Бағдарлама	Әмбебап ұнтақ ¹⁾	Әмбебап сұйықтық	Түсті киімдерге арналған сұйықтық	Нәзік жүн маталар	Арнайы
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ 60°C-тан жоғарырақ температурада ұнтақ жуғыш затты пайдалану ұсынылады.

-- = Ұсынылмайды ▲ = Ұсынылады

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Көк



The Woolmark Company компаниясы бұл машинаның жүн матаны жуу бағдарламасын сынаған және мақұлдаған, дегенмен бұл компанияның талабы бойынша «қолмен жуу» деген затбелгісі бар заттарды киім өндіруші мен кір жуғыш машинаны өндіруші нұсқауларын сақтап жуу керек. M1511

9. ПАРАМЕТРЛЕР

9.1 Акустикалық сигналдар

Құрылғының мына жағдайларда қосылатын әр түрлі дыбыстық сигналдары бар:

- Құрылғыны қосасыз (арнайы қысқа сигнал).
- Құрылғыны сөндіресіз (арнайы қысқа сигнал).
- Түймелерді түрткенде (сырт еткен дыбыс).
- Жарамсыз параметрді таңдағанда (3 қысқа сигнал).
- Бағдарлама аяқталғанда (шамамен 1 минут естілетін дыбыстар тізбегі).
- Құрылғыда ақау бар (шамамен 5 минут бойы естілетін қысқа дыбыстар тізбегі).

Дыбыстық сигналдарды **өшіру/іске қосу** үшін бағдарламаның бірін орнатыңыз, Time Manager және Delay Start

түймелерін бір уақытта шамамен 2 секунд бойы түртіңіз. Дисплейде On/Off белгішесі көрсетіледі



Дыбыстық сигналдарды сөндірсеңіз, олар құрылғыда ақау пайда болған кезде қосыла береді.

9.2 Бала құлпы

Осы опцияның көмегімен балалардың басқару панелімен ойнауына жол бермейсіз.

Осы опцияны **қосу/сөндіру** үшін Spin түймені дисплейде  **жанып/сөнгенше** басыңыз.

Құрылғыны сөндіргеннен кейін осы опция әдепкі болып сақталып қалады.

Бала қауіпсіздігінің функциясы құрылғыны қосқаннан кейін бірнеше секунд қолжетімсіз болып тұруы мүмкін.

9.3 Тұрақты Extra Rinse

Осы функцияның көмегімен жаңа бағдарлама орнатқан кезде қосымша шаю циклі тұрақты орнатылып тұрады.

- Осы опцияны **қосу/сөндіру** үшін Prewash түймесін тиісті индикатор  **жанып/сөнгенше** басыңыз.

9.4 Жұмыс уақытының есептегіші

Құрылғының жалпы жұмыс уақытын бірінші қосудан бастап сағаттармен елестетуге болады. Бұл мән циклдардың жұмыс уақытын есептейді (кідіртулер, кешіктірілген бастау уақытын қамтымайды). Бұл мәнді бейнелеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. On/Off түймесін басып, құрылғыны қосыңыз.
2. Бағдарлама тұтқасын Eco 40-60 бағдарламасына бұраңыз (1-ші орын сағат тілімен).
3. Time Manager және Delay Start түймелерін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз (қосқаннан кейін 10 секунд

ішінде. Осы 10 секундтан кейін пернелер тіркесімі дыбыстық сигналдарды іске қосады және өшіреді).

- 3 секундтан кейін дисплейде құрылғы жұмыс істеген жалпы сағаттар көрсетіледі: мысалы. 1276 сағат, дисплейде 2 секунд ішінде Hr мәтіні, 2 секундта 12 (мыңдық және жүздік) және 76 (ондықтар мен бірлік) мәтіні көрсетіледі.



Процедура жұмыс істемесе (уақыттың аяқталуына байланысты, бағдарламаны дұрыс теру орны немесе дұрыс емес пернелер тіркесімі), құрылғыны өшіріп, кезекті басынан қайталаңыз.

9.5 Зауыттық қалпына келтіру

Бұл функция зауыттық әдепкі параметрлерді қалпына келтіруге мүмкіндік береді. Бұл опцияны **белсендіру** үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

- On/Off түймесін басып, құрылғыны қосыңыз.
- Бағдарлама тұтқасын Synthetic бағдарламасына бұраңыз (3-ші орын сағат тілімен).
- Time Manager және Delay Start түймелерін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз (қосқаннан кейін 10 секунд ішінде. Осы 10 секундтан кейін пернелер тіркесімі дыбыстық сигналдарды іске қосады және өшіреді).
- Дисплейде — — — белгішесі шамамен 5 секунд көрсетіледі.



Процедура жұмыс істемесе (уақыттың аяқталуына байланысты, бағдарламаны дұрыс теру орны немесе дұрыс емес пернелер тіркесімі), құрылғыны өшіріп, кезекті басынан қайталаңыз.

10. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ



АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

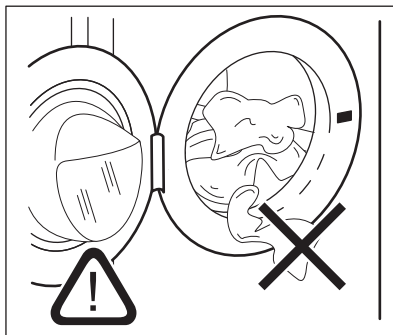
10.1 Құрылғыны іске қосу

- Ашаны розеткаға қосыңыз.
- Су құятын шүмекті ашыңыз.
- Құрылғыны қосу үшін On/Off түймесін бірнеше секунд басыңыз.

Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.

10.2 Кірді салу

- Құрылғы есігін ашыңыз.
- Құрылғыға салмас бұрын қалталарды босатып, оралған заттарды ашыңыз.
- Кірді барабанға салыңыз, бір-бірден. Барабанға өте көп кір салмаңыз.
- Есікті мықтап жабыңыз.

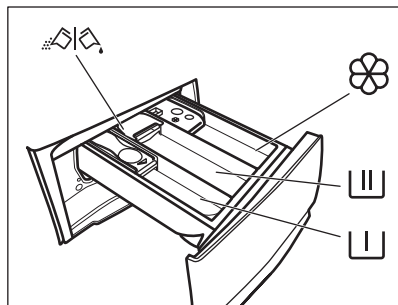


САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

- Су төгіліп не кірге зақым келмес үшін тығыздағыш пен есіктің арасына кір қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз.

- Қатты майланған, май дақтары немесе хош иісті әтір түскен затты жуғанда, ыдыс жуу машинасының резеңке бөліктеріне зақым келуі мүмкін.

10.3 Жуғыш зат пен үстемелерді толтыру



Алдын ала жуу цикліне, жібіту бағдарламасына немесе дақ кетіргішке арналған қорапша.



Жуу цикліне арналған бөлік.



Сұйық үстемелерге (мата кондиционері, крахмал) арналған бөлік.

MAX

Сұйық үстемелердің мөлшеріне арналған ең жоғары деңгей.



Ұнтақ немесе сұйық жуғыш затқа арналған бөлгіш.



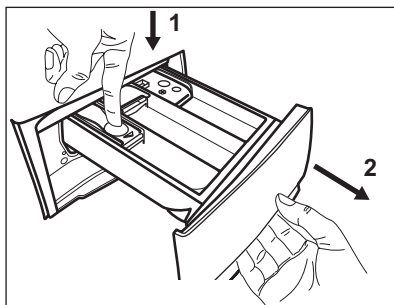
Әрқашан жуғыш заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз, бірақ макс. (**MAX**) деңгейден асырмауды ұсынамыз. Дегенмен керемет жуу нәтижесіне жету жуғыш заттың мөлшеріне байланысты болады.



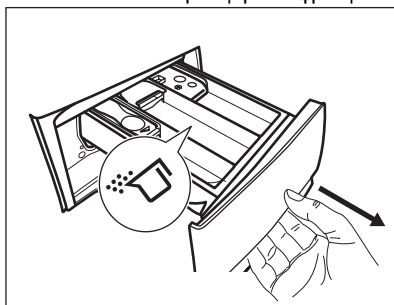
Жуу циклінен кейін, егер қажет болса, жуғыш зат үлестіргіште қалған жуғыш затты тазалаңыз.

10.4 Жуғыш зат бөлгіштің тұрған орнын тексеріңіз

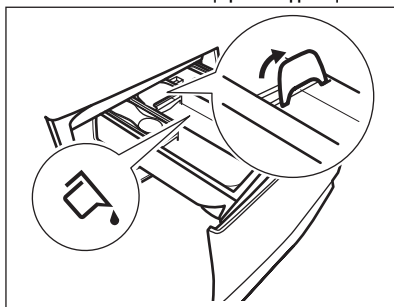
1. Жуғыш зат диспенсерін тоқтағанша сыртқа қарай тартыңыз.



2. Диспенсерді шығару үшін тұтқаны төмен қарай басыңыз.
3. Ұнтақ жуғыш затты пайдалану үшін бөлгішті жоғары қарай бұрыңыз.



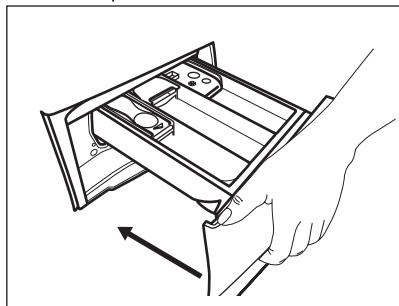
4. Сұйық жуғыш затты пайдалану үшін бөлгішті төмен қарай бұрыңыз.



Бөлгіш **ТӨМЕН** қалыпта тұрған кезде:

- Желатин тәрізді немесе қою сұйық жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
 - Бөлгіште көрсетілген сұйық жуғыш зат мөлшерінен асырмаңыз.
 - Алдын ала жуу кезеңін орнатпаңыз.
 - Кешіктіріп бастау функциясын орнатпаңыз.
5. Жуғыш затты және мата кондиционерін өлшеңіз.

6. Жуғыш зат үлестіргішін абайлап жабыңыз.



Тартпаны жапқанда бөлгіштің бөгейінін тексеріңіз.

10.5 Бағдарламаны орнату

1. Қажетті жуу бағдарламасын таңдау үшін бағдарлама таңдау тетігін бұраңыз.

Start/Pause ▷|| түймесінің индикаторы жыпылықтайды.

Дисплейде бағдарламаның болжалды ұзақтығы көрсетіледі.

2. Температураны және/немесе айналдыру жылдамдығын өзгерту үшін тиісті түймелерді түртіңіз.
3. Қажет болса, тиісті түймелерді тұрту арқылы бір немесе бірнеше опцияны орнатыңыз.



Таңдау мүмкін **болмаса**, дыбыстық сигнал естіледі.

10.6 Күнделікті пайдалану туралы қосымша ақпарат

SensiCare System жүктеуді анықтау

SensiCare System бағдарламаның нақты ұзақтығын есептеу үшін кірдің салмағын есептей бастайды. Құрылғы кірді барынша қысқа уақытта мінсіз жуу нәтижелеріне жету үшін бағдарлама ұзақтығын автоматты түрде реттейді. Қысқа циклдерден тұратын бағдарламаларда SensiCare System режимі қолжетімді емес.

Бағдарламаны бастау

Бағдарламаны бастау үшін Start/Pause ▷|| түймесін түртіңіз. Тиісті индикатор

жыпылықтауын тоқтатып, қосулы тұрады. Бағдарлама басталып, есік бұғатталған. Дисплейде «Бағдарлама басталады, есік жабық» индикаторы көрсетіледі.

Дисплейде —▷ индикаторы көрсетіледі.

Іске қосу кешіктірілген бағдарламаны бастау

1. Дисплейде қажетті кешіктіру уақыты пайда болғанша Delay Start түймесін қайта-қайта түртіңіз.

2. Start/Pause ▷|| түймесін түртіңіз. Құрылғы бұғатталып, кешіктіріп бастау функциясының кері санағы басталады. Кері санақ аяқталғанда бағдарлама автоматты түрде басталады.

Бағдарламаны ұзу және опцияларды өзгерту.

1. Бағдарлама қосулы тұрғанда, тек кейбір опцияларды ғана өзгертуге болады. Start/Pause ▷|| түймесін түртіңіз.

2. Опцияларды өзгертіңіз. Берілген ақпарат дисплейде тиісінше өзгереді.

3. Start/Pause ▷|| түймесін қайта түртіңіз. Жуу бағдарламасы жалғасады.

Жұмыс істеп жатқан бағдарламаны болдырмау

- Бағдарламадан бас тартып, құрылғыны сөндіру үшін On/Off түймесін басыңыз. Құрылғыны қосу үшін қайта басыңыз.
- құрылғысын іске қосу үшін таңдау тетігін «қайта орнату» күйіне бұраңыз. 2 секунд күтіңіз. Енді жаңа жуу бағдарламасын орнатуға болады.

Бағдарламаның соңы

- Құрылғы автоматты түрде тоқтайды.

Дисплейде 0:00 қосылады. Дыбыстық сигналдар (егер белсенді болса) естіледі.

- Start/Pause ▷|| түймесінің индикаторы сөнеді. Есік құлыптаулы —▷ индикаторы сөніп, есік ашылады.
- Құрылғыны сөндіру үшін On/Off түймесін бірнеше секунд түртіңіз. Жағымсыз иіс не зең пайда болмау үшін есікті және жуғыш зат диспенсерін сәл ашыңқырап қойыңыз.

Цикл аяқталғаннан кейін суды төгу

Егер соңғы шаю суын ағызбайтын бағдарламаны немесе опцияны таңдаған болсаңыз, суды ағызуды ұмытпаңыз:

- Құрылғы ұсынған айналдыру жылдамдығын азайту үшін Spin түймесін түртіңіз.
- Start/Pause  түймесін басыңыз
- Бағдарлама аяқталып, есік бұғаттаулы индикаторы  сөнгенде, есікті ашуға болады.

- Құрылғыны сөндіру үшін On/Off.

Күту режимі функциясы

Күту режимі функциясы пайдаланылатын қуатты азайту үшін құрылғыны автоматты сөндіреді.

11. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.



Бұл үйде ғана қолдануға арналған құрылғы.



Жақсы күтім және тамаша қызмет көрсету үшін тарауды мұқият оқыңыз.

11.1 Мерзімді тазалау кестесі

Мерзімді тазалау құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Өр циклден кейін ауа айналымы және құрылғының ішіндегі ылғалды кептіру үшін есік пен жуғыш зат үлестіргішін сәл ашық ұстаңыз.

Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса: су шүмегін жауып, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Жуықталған мерзімді тазалау кестесі:

Қақты кетіру	Жылына екі рет
Техникалық қызмет көрсету үшін жуу	Айына бір рет
Есіктің тығыздағышын тазалау	Екі ай сайын
Барабанды тазалау	Екі ай сайын
Жуғыш зат диспенсерін тазалау	Екі ай сайын

Су құятын түтік пен Жылына екі рет
клапан сүзгісін тазалау

11.2 Бөгде заттарды шығару



Циклді бастамас бұрын қалталар бос және барлық бос элементтер байланғанына көз жеткізіңіз.

Есіктің тығыздағышында, кіріс құбыршек сүзгісінде және барабанда табуыңыз мүмкін кез келген бөгде заттарды (мысалы, металл қыстырғыш, түймелер, тиындар, т.б.) алып тастаңыз. «Қос манжеталы тығыздауы бар есік тығыздағышы», «Барабанды тазалау» және «Су құятын түтік пен клапан сүзгісін тазалау» бөлімдерін қараңыз. Перделерді абайлаңыз. Ілгектерді шешіп, перделерді жуу дорбасына немесе жастыққақа салыңыз. Қажет болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

11.3 Сыртын тазалау

Құрылғыны жұмсақ сабын мен жылы сумен ғана тазалаңыз. Барлық беттерді толығымен құрғатыңыз. Металл ысқыштарды немесе ешбір сызат түсіретін материалды пайдаланбаңыз.



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Алкогольді, еріткіштерді немесе химиялық өнімдерді пайдаланбаңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Металл беттерді хлорлы жуғыш заттармен тазаламаңыз.

11.4 Қақты кетіру



Егер аумағыңыздағы судың кермектігі жоғары немесе орташа болса, суды жұмсарту өнімін пайдалануды ұсынамыз.

Қақ бар-жоғын тексеру үшін барабанды уақытылы тексеріңіз.

Өдепкі жуғыш заттардың құрамында суды жұмсартатын заттар болады, бірақ біз қақты тазалайтын құралды пайдаланып, барабан бос тұрған күйде циклды қосуды ұсынамыз.



Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды үнемі орындаңыз.

11.5 Техникалық қызмет көрсету мақсатында жуу

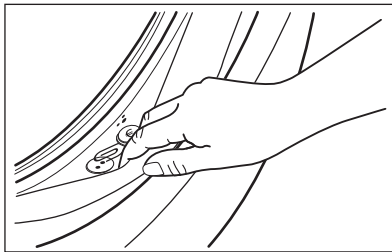
Төмен температура бағдарламаларын қайталап не жиі пайдаланғанда жуғыш заттар, қыл-қыбырдың қалдықтары жиналып, барабан және науа ішінде бактерия көбеюі мүмкін. Бұл жағымсыз иіс пен зең пайда болдырады. Осы қалдықтарды жою үшін және құрылғының ішкі бөлігін тазалау үшін превентивті жуу циклын уақытылы (кемінде айына бір рет) қосыңыз.



"Барабанды тазалау" бөлімін қараңыз.

11.6 Қос ернеулі есік тұмшалағыш

Бұл құрылғы **өздігінен тазартатын дренаж жүйесі** бар күйде жобаланған, бұл киімнен түсіп кеткен жеңіл қылшық талшықтарды сумен ағызуға мүмкіндік береді. Тығыздағышты жүйелі түрде тексеріп, қажет болса келесі диаграммада көрсетілгендей тазалаңыз. Тиындар, түймелер, басқа кішкентай заттар цикл соңында табылуы мүмкін.



Қажет болса, тығыздағыш бетіне сызат түсірместен аммиакты тазалау затын пайдаланып оны тазалаңыз.



Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды үнемі орындаңыз.

Қаптамада қалуы мүмкін заттарды (егер аумақ болса) тексеріп, алып тастаңыз.

Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қалып қоймағанын тексеріңіз.

Бағдарлама циклы аяқталғаннан кейін есік тығыздағышында қалған кірді немесе су қалдықтарын сұрту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

11.7 Барабанды тазалау

Тат басқан не баспағанын тексеру үшін барабанды уақытылы тексеріңіз.

Барабанды тот баспайтын темірге арналған арнайы құралмен тазалаңыз.



Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды үнемі орындаңыз.

Мұқият тазалау үшін:

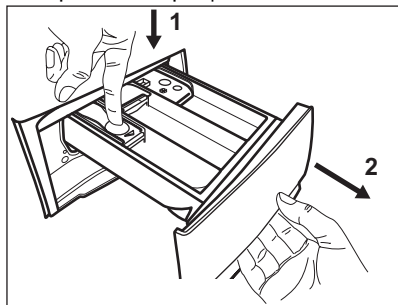
- Барабаннан барлық кірді алыңыз.
- Machine Clean бағдарламасын орындаңыз. Қосымша ақпаратты жуу бағдарламасының кестесінен қараңыз.

11.8 Жуғыш зат үлестіргішті тазалау

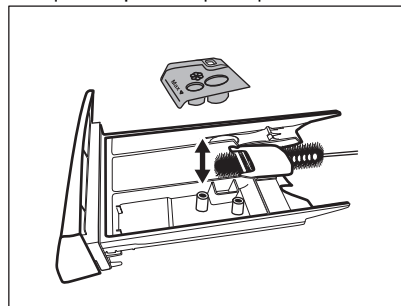
Құрғақ жуғыш заттың немесе ұйыған мата жұмсартқыштың ықтимал шөгінділерін

және/немесе жуғыш зат үлестіргішінде көгеруді болдырмау үшін екі ай сайын келесі тазалау процедурасын диаграммада көрсетілгендей орындаңыз:

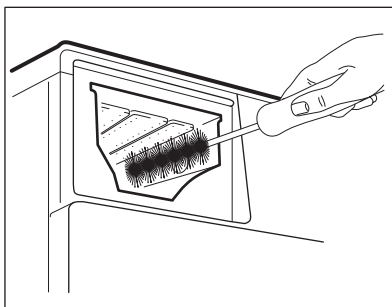
1. Тартпаны ашыңыз. Суретте көрсетілгендей басқыны төмен басып, тартып шығарыңыз.



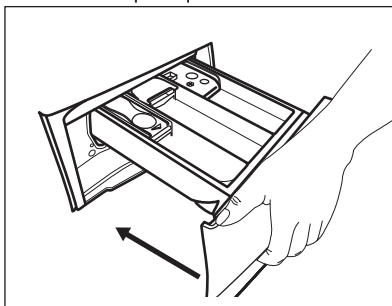
2. Тазалағанда оңай болу үшін үстеме үлестіргіштің үстіңгі жағын алып, ағып тұрған жылы сумен шайып, онда жиналған жуғыш заттарды тазалаңыз. Тазалап болғаннан кейін үстіңгі жағын қайта орнына қойыңыз.



3. Ұяның үстіңгі және астыңғы бөлігіне тұрып қалған жуғыш заттардың қалдықтарының толық тазаланғанын тексеріңіз. Ұяны тазалау үшін кішкене шөткені пайдаланыңыз.



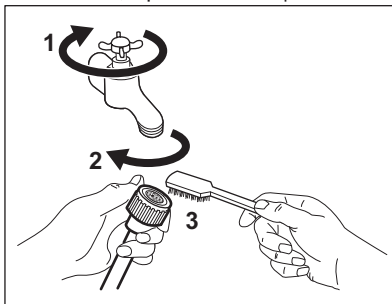
4. Жуғыш зат тартпасын бағыттағышқа салыңыз да, жабыңыз. Шаю бағдарламасын барабанға ешбір кір салмай қосыңыз.



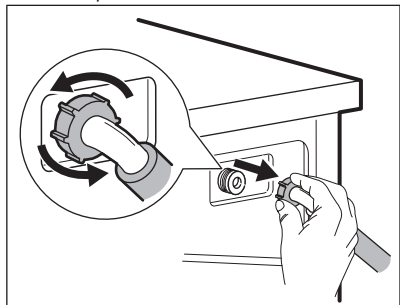
11.9 Су құятын түтік пен клапан сүзгісін тазалау

Уақыт өте келе жиналған шөгінділерді кетіру үшін кіріс түтігі мен клапанның сүзгісін жылына екі рет тазалау ұсынылады. Сүзгілерді тазалау үшін келесі диаграммаларда көрсетілгендей істеңіз:

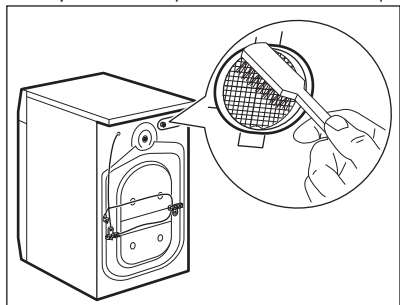
1. Су кранындағы су құятын түтікті ағытып, сүзгіні тазалаңыз.



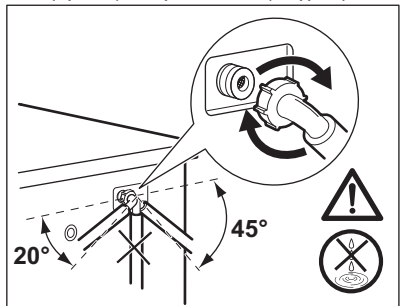
2. Су құятын түтіктің сақиналы гайкасын босатып, түтікті құрылғыдан ағытып алыңыз.



3. Құрылғының артқы жағындағы клапан сүзгісін тіс щеткасымен тазалаңыз.



4. Түтікті құрылғының артқы жағына жалғанда, су кранының қалпына байланысты оны солға немесе оңға қарай (тік күйде емес) бұраңыз.



11.10 Мұздап кетуден сақтау

Құрылғы температурасы 0°C градус не бұдан төмен түсетін жерге орнатылса, су құятын түтіктегі және су төгетін сорғыдағы қалдық суды төгіңіз.

1. Ашаны розеткадан ағытыңыз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.
3. Су құятын түтіктің екі ұшын ыдысқа салып, түтіктегі суды ағызыңыз.
4. Су төгетін сорғыны босатыңыз. Суды төтенше жағдайда төгу қадамдарын қараңыз.
5. Су төгетін сорғы босаған кезде, су құятын түтікті қайта орнына қойыңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны қайта іске қолданар алдында температураның 0°C градустан жоғары екеніне көз жеткізіңіз.

Төмен температураға байланысты орын алған ақауларға өндіруші жауапкершілік көтермейді.

12. ТҰТЫНУ МӘНДЕРІ

12.1 Түсіндірме



Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EP EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз. Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады.

Мәндер мен бағдарлама ұзақтығы әртүрлі жағдайларға байланысты өзгеріп отыруы мүмкін (мысалы, бөлме температурасы, су температурасы және қысым, кірдің өлшемі мен кірдің түрі, желілік кернеу), сондай-ақ бағдарламаның әдепкі параметрін өзгертсеңіз.

Еу 2019/2023 Еуропалық Комиссия регламентіне сай

Есо 40-60 бағдарламасы	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/ мин ²⁾
Толық жүктеме	7	0.705	47.0	3:20	53.00	37	1151
Жарты жүктеме	3,5	0.365	38.0	2:40	53.00	27	1151
Ширек жүктеме	2	0.165	33.0	2:35	55.00	22	1151

1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.

2) Ең үлкен айналдыру жылдамдығы.

Жиі пайдаланылатын бағдарламалар



Бұл мәндер тек көрсетуге арналған.

Бағдарлама	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/ мин ²⁾
Cottons ³⁾ 90°C	7	2.450	80.0	4:05	53.00	85	1200
Cottons 60°C	7	1.750	75.0	3:50	53.00	55	1200
Cottons 20°C ⁴⁾ 20°C	7	0.300	75.0	2:50	53.00	20	1200

Бағдарлама	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/ мин ²)
Synthetics 40°C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30	1200

1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.

2) Айналу жылдамдығының анықтамалық индикаторы.

3) Қатты ласталған маталарды жууға қолайлы.

4) Аздап ластаған мақта, синтетикалық және аралас маталарды жууға қолайлы.

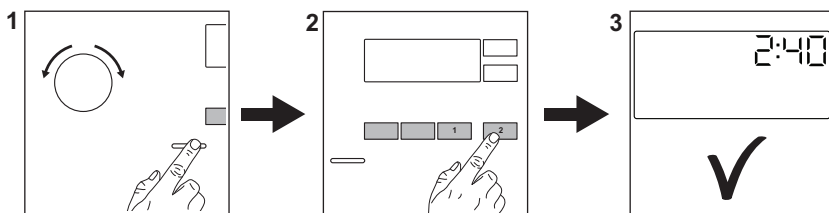
5) Сондай-ақ ол азғантай ласталған кір үшін жылдам жуу циклын орындайды.

Өртүрлі режимдердегі қуатты тұтыну

Өшірулі (Вт)	Күту режимі (Вт)	Кешіктіріп бастау (Вт)
0.50	0.50	4.00
Өшірулі/күту режиміне дейінгі уақыт ең көбі 15 минут болады.		

13. ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

13.1 Күнделікті пайдалану



Ашаны розеткаға жалғаңыз.

Су құятын шүмекті ашыңыз.

Кірді жүктеңіз.

Жуғыш затты және басқа құралдарды жуғыш зат салынатын тиісті бөлікке салыңыз.

1. Құрылғыны қосу үшін **On/Off** түймесін басыңыз. Қажетті бағдарламаны орнату үшін бағдарлама тетігін бұраңыз.

2. Қажетті опцияларды (1) тиісті батырма түйменің көмегімен орнатыңыз. Бағдарламаны бастау үшін **Start/Pause** (2) түймесін түртіңіз.

3. Құрылғы іске қосылады. Бағдарлама соңында кірді алыңыз.

Құрылғыны қосу үшін **On/Off** түймесін басыңыз.

13.2 Күту және тазалау

Мерзімді тазалау кестесі құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Әр циклден кейін есік пен жуғыш зат диспенсерін ауа айналымы үшін сәл ашып қойыңыз және құрылғы ішіндегі ылғалдылықты құрғатыңыз: бұл көгеру мен иістердің алдын алады.

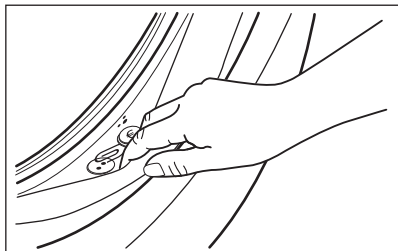
Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса: су шүмегін жауып, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Қақты кетіру	Жылына екі рет
Техникалық қызмет көрсету мақсатында жуу	Айына бір рет
Есіктің тығыздағышын тазалау	Екі ай сайын
Барабанды тазалау	Екі ай сайын
Жуғыш зат диспенсерін тазалау	Екі ай сайын
Су құятын түтік пен клапан сүзгісін тазалау	Жылына екі рет

Келесі абзацтарда әр бөлікті қалай тазалау керектігі түсіндірілген.

Қос ернеулі есік тұмшалағыш

Бұл құрылғы **өздігінен тазартатын дренаж жүйесі** бар күйде жобаланған, бұл киімнен түсіп кеткен жеңіл қылшық талшықтарды сумен ағызуға мүмкіндік береді. Тығыздағышты жүйелі түрде тексеріп, қажет болса келесі диаграммада көрсетілгендей тазалаңыз. Тиындар, түймелер, басқа кішкентай заттар цикл соңында табылуы мүмкін.



Қажет болса, тығыздағыш бетіне сызат түсірместен аммиакты тазалау затын пайдаланып оны тазалаңыз.



Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды үнемі орындаңыз. Бүктемеде қалуы мүмкін заттарды (болса) тексеріп, алып тастаңыз. Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қалып қоймағанын тексеріңіз. Бағдарлама циклы аяқталғаннан кейін есік тығыздағышында қалған кірді немесе су қалдықтарын сүрту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

Бөгде заттарды шығару



Циклді бастамас бұрын қалталар бос және барлық бос элементтер байланғанына көз жеткізіңіз.

Есіктің тығыздағышында, кіріс құбыршек сүзгісінде және барабанда табуыңыз мүмкін кез келген бөгде заттарды (мысалы, металл қыстырғыш, түймелер, тиындар, т.б.) алып тастаңыз. Қажет болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

13.3 Бағдарламалар

Бағдарламалар	Жүктеу	Өнім сипаттамасы
Eco 40-60 ¹⁾	7 кг	Ақ және түрлі-түсті мақта мата. Қалыпты ласталған киімдер.
Cottons	7 кг	Ақ және түрлі-түсті мақта мата.
Synthetics	3 кг	Синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар.
Delicates	2 кг	Акрил, вискоза, полиэстер сияқты биязы матадан жасалған заттар.
Rapid 14min	2 кг	Мақта және синтетикалық аз ластаған заттар немесе бір рет киілген киімдер.
Rinse	7 кг	Барлық маталар, жүн мата мен өте нәзік матадан басқа. Шаюға және айналдыруға арналған бағдарлама.
Spin/Drain	7 кг	Барлық маталар, жүн мата мен өте нәзік матадан басқа. Суды төгуге және айналдыруға арналған бағдарлама.
Machine Clean	-	Барабан тазалауға арналған күтім көрсету циклі.
 Hygiene	7 кг	Ақ мақта мата заттар. Бұл бағдарлама бактериялар мен вирустардың 99,99%-дан астамын жояды ²⁾ . Ол, сондай-ақ аллергиялардың тиісінше төмендеуіне ықпал етеді.
 Silk	1 кг	Жібек мата және аралас синтетикалық заттарға арналған арнайы бағдарлама.
 Wool	1,5 кг	Машинада жууға болатын жүн мата, қолмен жууға болатын жүн мата және нәзік маталар.
Sport	3 кг	Спорт киімдері.
 Outdoor	2,5 кг ³⁾ 1 кг ⁴⁾	Дала спортына арналған соңғы үлгінің киімдері.
Jeans	7 кг	Джинс киімдер.

¹⁾ Комиссияның ЕУ 2019/2023 регламентіне сәйкес, 40°C температурадағы бұл бағдарлама 40°C немесе 60°C температурада жууға болатын қалыпты ластаған мақта матаны бір циклде тазалай алады.



Кірдегі температура, бағдарламаның ұзақтығы және басқа деректерді алу үшін «Тұтыну мәндері» тарауын қараңыз.
Қуатты тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар, әдетте, төменірек температураларда және ұзағырақ жұмыс істейтін бағдарламалар болып табылады.

²⁾ 2021 жылы Swissatest Testmaterialien AG жүргізген сыртқы сынақта Алтын-сары түсті стафилококк, Энтерококки фэциум, Ақ кандида, Көкіріңді таяқша және MS2 Бактериофаг үшін сыналған (Сынақ есебінің №202120117).

³⁾ Жуу бағдарламасы.

⁴⁾ Жуу бағдарламасы және судан қорғайтын циклі.

Құрылғыны әр бағдарламада көрсетілген максималды сыйымдылыққа дейін

жүктеу қуат пен су тұтынуын азайтуға көмектеседі.

Жуу бағдарламаларына арналған жуғыш заттар

Бағдарлама	Әмбебап ұнтақ ¹⁾	Әмбебап сұйықтық	Түсті киімдерге арналған сұйықтық	Нәзік жүн маталар	Арнайы
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Rapid 14min	--	▲	▲	--	--
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Silk 	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ 60°C-тан жоғарырақ температурада ұнтақ жуғыш затты пайдалану ұсынылады.

-- = Ұсынылмайды ▲ = Ұсынылады

13.4 Жуғыш заттың түрі және мөлшері.

- Кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар мен басқа үстемелерді ғана қолданыңыз: Алдымен, мына жалпы ережелерді сақтаңыз:
 - нәзік маталарды қоспағанда, барлық матаның түріне арналған ұнтақ жуғыш заттар (сонымен қатар таблеткалар және бір реттік жуғыш заттар). Ақ киімдер мен кірді зарарсыздандыру үшін ағартқышы бар ұнтақ жуғыштарды пайдаланыңыз,
 - сұйық жуғыш заттар (сонымен қатар бір реттік жуғыш заттар) матаның барлық түріне арналған төмен температурадағы жуу бағдарламалары үшін (макс. 60°C) немесе тек жүн маталарға арналған арнайы бағдарламалар үшін жақсырақ.

- Әртүрлі жуғыш заттарды араластырмаңыз.
- Мына жағдайда жуғыш затты азырақ қолданыңыз:
 - сіз аздаған жүктемені жуып жатырсыз,
 - кір аз ластанған,
 - жуу кезінде көп мөлшерде көбік бар.
- Жуғыш зат құлақшаларын немесе бөтелкелерді пайдаланған кезде оларды жуғыш зат үлестіргішіне емес, барабанның ішіне салыңыз және өндірушінің ұсыныстарын орындаңыз.

Жеткіліксіз жуғыш зат мынаны тудыруы мүмкін:

- орынсыз жуу нәтижелері,
- жуылып жатқан кір сұр түске айналады,
- майлы киімдер,
- құрылғыдағы зең.

Шамадан тыс жуғыш зат мыналарға әкелуі мүмкін:

- көбіктер,
- жуу әсерін төмендетеді,
- жеткіліксіз шаю,

- қоршаған ортаға көбірек әсер етеді.

14. ДАБЫЛ КОДТАРЫ ЖӘНЕ ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс істеп тұрған кезде тоқтап қалады. Алдымен мәселенің шешімін табуға тырысыңыз (кестелерді қараңыз).



АБАЙЛАҢЫЗ!

Кез келген тексеру жұмыстары алдында құрылғыны сөндіріңіз.

Мәселе	Ықтимал шешім
E 10 Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.	• Су шүмегі ашық екенін тексеріңіз. • Су қысымының тым төмен емес екендігіне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты алу үшін жергілікті су мекемесіне хабарласыңыз. • Су шүмегі бітелмегеніне көз жеткізіңіз. • Су құятын түтіктің ақаусыз екенін, бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын түтіктің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. • Мәселе төгетін жүйенің бітеліп қалуына да байланысты болуы мүмкін. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. • Су құятын түтіктің сүзгісі мен клапанның сүзгісі бітелмегеніне көз жеткізіңіз.
E20 Құрылғының суы төгілмей тұр.	• Раковина төлкесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. • Мәселе төгетін жүйенің бітеліп қалуына байланысты болуы мүмкін. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. • Төгу түтігінің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. • Егер төгу кезеңі жоқ бағдарламаны орнатсаңыз, төгу бағдарламасын орнатыңыз. • Егер сіз ваннада сумен аяқталатын опцияны орнатсаңыз, төгу бағдарламасын орнатыңыз.
E40 Құрылғының есігі ашық немесе дұрыс жабылмаған.	• Есік дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.
E9 1 Ішкі іркіліс. Құрылғының электронды элементтерінің арасында байланыс жоқ.	• Бағдарлама дұрыс аяқталмаған не құрылғы уақытынан бұрын тоқтаған. Құралды өшіріп, қайта қосыңыз. • Ескерту коды қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
EN0 Электр желісі тұрақты емес.	• Қуат көзі тұрақты болғанша күтіңіз.
EFO Тасқынға қарсы құрал қосулы.	• Құрылғыны ажыратып, су шүмегін жабыңыз. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Мәселе жойылмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Сервистік орталыққа қажет деректер техникалық деректер тақтайшасында берілген

15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар



Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет»

таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Польшада жасалған.

